Europaparlamentet
2014-2019

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2016/0224(COD)

26.6.2017

ÄNDRINGSFÖRSLAG
1118 - 1347

Förslag till betänkande
Laura Ferrara
(PE597.506v01-00)

Gemensamt förfarande för internationellt skydd i unionen

Förslag till förordning
(COM(2016)0467 – C8-0321/2016 – 2016/0224(COD))

Ändringsförslag 1118
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den beslutande myndigheten får förlänga tidsfristen ***på sex månader*** med högst ***tre*** månader, om	3. Den beslutande myndigheten får förlänga tidsfristen med högst ***två*** månader, om

Or. en

Ändringsförslag 1119
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) ett oproportionerligt stort antal tredjelandsmedborgare eller statslösa personer samtidigt ansöker om internationellt skydd, med följden att det i praktiken blir svårt att avsluta förfarandet inom ***sexmånadersfristen***,	***a)*** ett oproportionerligt stort antal tredjelandsmedborgare eller statslösa personer samtidigt ansöker om internationellt skydd, med följden att det i praktiken blir svårt att avsluta förfarandet inom***tidsfristen***,

Or. en

Ändringsförslag 1120
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Den beslutande myndigheten får skjuta upp avslutandet av prövningsförfarandet om den, på grund av osäkra förhållanden i ursprungslandet som förväntas vara av tillfällig natur, inte rimligen kan fatta beslut inom de tidsfrister som fastställs i punkt 2 och i	***utgår***

artikel 40.4 när det gäller det påskyndade prövningsförfarandet. I sådana fall ska den beslutande myndigheten

(a)se över situationen i det berörda ursprungslandet minst varannan månad,

(b)i rimlig tid informera de berörda sökandena om skälen till senareläggandet.

Medlemsstaten ska i rimlig tid informera kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå om uppskjutandet av förfarandena för det ursprungslandet. Den beslutande myndigheten ska under alla omständigheter avsluta prövningsförfarandet inom 15 månader från det att en ansökan lämnats in.

Or. en

Motivering

Denna föreskrift verkar alltför godtycklig och skulle kunna leda till omotiverade förseningar i handläggningen av ansökningar

Ändringsförslag 1121
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Den beslutande myndigheten får skjuta upp avslutandet av prövningsförfarandet om den, på grund av osäkra förhållanden i ursprungslandet som förväntas vara av tillfällig natur, inte rimligen kan fatta beslut inom de tidsfrister som fastställs i punkt 2 och i artikel 40.4 när det gäller det påskyndade prövningsförfarandet. I sådana fall ska den beslutande myndigheten	***utgår***
(a)se över situationen i det berörda ursprungslandet minst varannan månad,	
(b)i rimlig tid informera de berörda sökandena om skälen till	

senareläggandet.

Medlemsstaten ska i rimlig tid informera kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå om uppskjutandet av förfarandena för det ursprungslandet. Den beslutande myndigheten ska under alla omständigheter avsluta prövningsförfarandet inom 15 månader från det att en ansökan lämnats in.

Or. en

Ändringsförslag 1122
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Den beslutande myndigheten får skjuta upp avslutandet av prövningsförfarandet om den, på grund av osäkra förhållanden i ursprungslandet som förväntas vara av tillfällig natur, inte rimligen kan fatta beslut inom de tidsfrister som fastställs i punkt 2 och i artikel 40.4 när det gäller det påskyndade prövningsförfarandet. I sådana fall ska den beslutande myndigheten	***utgår***
(a)se över situationen i det berörda ursprungslandet minst varannan månad,	
(b)i rimlig tid informera de berörda sökandena om skälen till senareläggandet.	
Medlemsstaten ska i rimlig tid informera kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå om uppskjutandet av förfarandena för det ursprungslandet. Den beslutande myndigheten ska under alla omständigheter avsluta prövningsförfarandet inom 15 månader från det att en ansökan lämnats in.	

Or. en

Ändringsförslag 1123
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 5 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den beslutande myndigheten får skjuta upp avslutandet av prövningsförfarandet om den, på grund av osäkra förhållanden i ursprungslandet som förväntas vara av tillfällig natur, inte rimligen kan fatta beslut inom de tidsfrister som fastställs i punkt 2 och i artikel 40.4 när det gäller det påskyndade prövningsförfarandet. I sådana fall ska den beslutande myndigheten	***utgår***
(a)se över situationen i det berörda ursprungslandet minst varannan månad,	
(b)i rimlig tid informera de berörda sökandena om skälen till senareläggandet.	

Or. en

Motivering

En ansökan om internationellt skydd kan inte skjutas upp på obestämd tid.Utöver att den gör de tidsfrister som fastställs tidigare i artikeln meningslösa ger den ingen rättssäkerhet för sökanden eller för administrationen, och den bygger upp ett stort hinder för integration i värdlandet för den sökande som väntar på beslut om sin ansökan.

Ändringsförslag 1124
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 5 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) se över situationen i det berörda ursprungslandet minst varannan månad,	***a)*** se över situationen i det berörda ursprungslandet minst varannan månad, ***dessa översyner kommer att genomföras av behöriga organ på EU-nivå.***

Or. en

Motivering

Detta undantagsförfarande bör grunda sig på en gemensam strategi och styrning på EU-nivå.

Ändringsförslag 1125
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 5 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) i rimlig tid informera de berörda sökandena om ***skälen till senareläggandet.***	***b) så snart som möjligt*** informera de berörda sökandena om ***resonemanget bakom beslutet att tillfälligt skjuta upp det slutliga beslutet om ansökan***

Or. en

Ändringsförslag 1126
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 5 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaten ska i rimlig tid informera kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå om uppskjutandet av förfarandena för det ursprungslandet. Den beslutande myndigheten ska under alla omständigheter avsluta prövningsförfarandet inom ***15*** månader från det att en ansökan lämnats in.	Medlemsstaten ska i rimlig tid informera kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå om uppskjutandet av förfarandena för det ursprungslandet. Den beslutande myndigheten ska under alla omständigheter avsluta prövningsförfarandet inom ***12*** månader från det att en ansökan lämnats in.

Or. en

Ändringsförslag 1127
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Ett beslut om en ansökan om internationellt skydd ska meddelas sökanden utan dröjsmål, skriftligen och på ett språk som han eller hon förstår eller rimligen kan förväntas förstå.	1. Ett beslut om en ansökan om internationellt skydd ska meddelas sökanden ***och hans eller hennes juriska rådgivare*** utan dröjsmål***, men aldrig senare än sju dagar efter den dag då beslutet fattades***, skriftligen och på ett språk som han eller hon förstår eller rimligen kan förväntas förstå.

Or. en

Motivering

Beslutet bör även skickas till sökandens juridiska rådgivare.Det är viktigt att en tidsfrist fastställs för underrättelse till sökanden, i synnerhet för att sökanden ska kunna följa ev. bestämmelser om sista dag för överklagande av det beslut som fattats.

Ändringsförslag 1128
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Ett beslut om en ansökan om internationellt skydd ska meddelas sökanden utan dröjsmål, skriftligen och på ett språk som han eller hon förstår eller rimligen kan förväntas förstå.	1. Ett beslut om en ansökan om internationellt skydd ska meddelas sökanden utan dröjsmål, skriftligen och på ett språk som han eller hon förstår eller rimligen kan förväntas förstå***, och om möjligt ska beslutet skrivas på ett klart och tydligt sätt***.

Or. en

Ändringsförslag 1129
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Ett beslut om en ansökan om internationellt skydd ska meddelas	1. Ett beslut om en ansökan om internationellt skydd ska meddelas

sökanden utan dröjsmål, skriftligen och på ett språk som han eller hon förstår ***eller rimligen kan förväntas förstå***.	sökanden utan dröjsmål, skriftligen och på ett språk som han eller hon förstår.

Or. en

Motivering

Förtydligande som syftar till att förbättra informationen.

Ändringsförslag 1130
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Ett beslut om en ansökan om internationellt skydd ska meddelas sökanden utan dröjsmål, skriftligen och på ett språk som han eller hon förstår ***eller rimligen kan förväntas förstå***.	1. Ett beslut om en ansökan om internationellt skydd ska meddelas sökanden utan dröjsmål, skriftligen och på ett språk som han eller hon förstår.

Or. en

Ändringsförslag 1131
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Ett beslut om en ansökan om internationellt skydd ska meddelas sökanden utan dröjsmål, skriftligen och på ett språk som han eller hon förstår ***eller rimligen kan förväntas förstå***.	1. Ett beslut om en ansökan om internationellt skydd ska meddelas sökanden utan dröjsmål, skriftligen och på ett språk som han eller hon förstår.

Or. en

Ändringsförslag 1132

Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en ansökan nekas prövning eller avslås såsom ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, såsom uttryckligen återkallad eller avstådd, ska de faktiska och rättsliga skälen anges i beslutet. Information om hur ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd kan överklagas ska ges skriftligen, om inte denna information redan har getts sökanden på annat sätt.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1133
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en ansökan nekas prövning eller avslås såsom ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, såsom uttryckligen återkallad eller avstådd, ska de faktiska och rättsliga skälen anges i beslutet. Information om hur ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd kan överklagas***ska ges skriftligen, om inte denna information redan har getts sökanden på annat sätt***.	2. Om en ansökan nekas prövning eller avslås såsom ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, såsom uttryckligen återkallad eller avstådd, ska de faktiska och rättsliga skälen anges i beslutet. Information om hur ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd kan överklagas***och om de relevanta tidsfristerna ska ges skriftligen***.

Or. en

Ändringsförslag 1134
Beatrix von Storch

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en ansökan nekas prövning eller avslås såsom ogrundad med avseende på flyktingstatus ***eller status som subsidiärt skyddsbehövande***, såsom uttryckligen återkallad eller avstådd, ska de faktiska och rättsliga skälen anges i beslutet. Information om hur ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd kan överklagas ska ges skriftligen, om inte denna information redan har getts sökanden på annat sätt.	2. Om en ansökan nekas prövning eller avslås såsom ogrundad med avseende på flyktingstatus, såsom uttryckligen återkallad eller avstådd, ska de faktiska och rättsliga skälen anges i beslutet. Information om hur ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd kan överklagas ska ges skriftligen, om inte denna information redan har getts sökanden på annat sätt.

Or. en

Ändringsförslag 1135
Péter Niedermüller, Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en ansökan nekas prövning eller avslås såsom ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, såsom uttryckligen återkallad eller avstådd, ska de faktiska och rättsliga skälen anges i beslutet. Information om hur ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd kan överklagas ***ska ges skriftligen, om inte denna information redan har getts sökanden på annat sätt***.	2. Om en ansökan nekas prövning eller avslås såsom ogrundad med avseende på flyktingstatus eller status som subsidiärt skyddsbehövande, såsom uttryckligen återkallad eller avstådd, ska de faktiska och rättsliga skälen anges i beslutet. Information om hur ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd kan överklagas ***och om de relevanta tidsfristerna ska ges skriftligen***.

Or. en

Motivering

Information om hur man överklagar ett beslut bör innehålla uppgifter om de relevanta tidsfristerna.Denna information ska alltid lämnas skriftligen.

Ändringsförslag 1136
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. När det rör sig om ansökningar på vägnar av makar, partner, underåriga eller vuxna personer i beroendeställning utan rättskapacitet och när ansökan grundar sig på samma skäl, får den beslutande myndigheten fatta ett enda beslut som omfattar samtliga sökande, såvida inte detta skulle leda till att en persons individuella förhållanden röjs på ett sätt som riskerar att skada hans eller hennes intressen, särskilt vid risk för förföljelse som grundar sig på kön, sexuell läggning, könsidentitet eller ålder. I sådana fall ska ett separat beslut fattas om den berörda personen.	3. När det rör sig om ansökningar på vägnar av makar, partner, underåriga eller vuxna personer i beroendeställning utan rättskapacitet och när ansökan grundar sig på samma skäl, får den beslutande myndigheten fatta ett enda beslut som omfattar samtliga sökande, såvida inte detta skulle leda till att en persons individuella förhållanden röjs på ett sätt som riskerar att skada hans eller hennes intressen, särskilt vid risk för förföljelse som grundar sig på kön, ***könsrelaterat våld, människohandel,*** sexuell läggning, könsidentitet***, könsuttryck, könsegenskaper*** eller ålder. I sådana fall ska ett separat beslut fattas om den berörda personen.

Or. en

Ändringsförslag 1137
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. När det rör sig om ansökningar på vägnar av makar, partner, underåriga eller vuxna personer i beroendeställning utan rättskapacitet och när ansökan grundar sig på samma skäl, får den beslutande myndigheten fatta ett enda beslut som omfattar samtliga sökande, såvida inte detta skulle leda till att en persons individuella förhållanden röjs på ett sätt som riskerar att skada hans eller hennes intressen***, särskilt vid risk för förföljelse som grundar sig på kön, sexuell läggning, könsidentitet eller ålder***. I sådana fall ska	3. När det rör sig om ansökningar på vägnar av makar, partner, underåriga eller vuxna personer i beroendeställning utan rättskapacitet och när ansökan grundar sig på samma skäl, får den beslutande myndigheten fatta ett enda beslut som omfattar samtliga sökande, såvida inte detta skulle leda till att en persons individuella förhållanden röjs på ett sätt som riskerar att skada hans eller hennes intressen. I sådana fall ska ett separat beslut fattas om den berörda personen.

ett separat beslut fattas om den berörda personen.

Or. en

Ändringsförslag 1138
Emil Radev

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. När det rör sig om ansökningar på vägnar av ***makar, partner,*** underåriga eller vuxna personer i beroendeställning utan rättskapacitet och när ansökan grundar sig på samma skäl, får den beslutande myndigheten fatta ett enda beslut som omfattar samtliga sökande, såvida inte detta skulle leda till att en persons individuella förhållanden röjs på ett sätt som riskerar att skada hans eller hennes intressen, särskilt vid risk för förföljelse som grundar sig på kön***, sexuell läggning, könsidentitet*** eller ålder. I sådana fall ska ett separat beslut fattas om den berörda personen.	3. När det rör sig om ansökningar på vägnar av underåriga eller vuxna personer i beroendeställning utan rättskapacitet och när ansökan grundar sig på samma skäl, får den beslutande myndigheten fatta ett enda beslut som omfattar samtliga sökande, såvida inte detta skulle leda till att en persons individuella förhållanden röjs på ett sätt som riskerar att skada hans eller hennes intressen, särskilt vid risk för förföljelse som grundar sig på kön eller ålder. I sådana fall ska ett separat beslut fattas om den berörda personen.

Or. bg

Ändringsförslag 1139
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Ana Gomes, Josef Weidenholzer

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. När det rör sig om ansökningar på vägnar av makar, partner, underåriga eller vuxna personer i beroendeställning utan rättskapacitet och när ***ansökan*** grundar sig på samma skäl, får den beslutande myndigheten fatta ett enda beslut som omfattar samtliga sökande, såvida inte detta skulle leda till att en persons	3. När det rör sig om ansökningar på vägnar av makar, partner, underåriga eller vuxna personer i beroendeställning utan rättskapacitet och när ***alla ansökningar*** grundar sig på ***exakt*** samma skäl, får den beslutande myndigheten fatta ett enda beslut som omfattar samtliga sökande, såvida inte detta skulle leda till att en

individuella förhållanden röjs på ett sätt som riskerar att skada hans eller hennes intressen, särskilt vid risk för förföljelse som grundar sig på kön, sexuell läggning, könsidentitet eller ålder. I sådana fall ska ett separat beslut fattas om den berörda personen.	persons individuella förhållanden röjs på ett sätt som riskerar att skada hans eller hennes intressen, särskilt vid risk för förföljelse som grundar sig på kön, sexuell läggning, könsidentitet eller ålder. I sådana fall ska ett separat beslut fattas om den berörda personen.

Or. en

Motivering

Förtydligande.

Ändringsförslag 1140
Sergei Stanishev

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. När ***det rör sig om ansökningar på vägnar av makar, partner, underåriga eller vuxna personer i beroendeställning utan rättskapacitet*** och när ***ansökan*** grundar sig på samma skäl, får den beslutande myndigheten fatta ett enda beslut som omfattar samtliga sökande, såvida inte detta skulle leda till att en persons individuella förhållanden röjs på ett sätt som riskerar att skada hans eller hennes intressen, särskilt vid risk för förföljelse som grundar sig på kön, sexuell läggning, könsidentitet eller ålder. I sådana fall ska ett separat beslut fattas om den berörda personen.	3. När ***en medlemsstat beslutar att behandla familjemedlemmars ansökningar tillsammans*** och när ***ansökningarna*** grundar sig på samma skäl, får den beslutande myndigheten fatta ett enda beslut som omfattar samtliga sökande, såvida inte detta skulle leda till att en persons individuella förhållanden röjs på ett sätt som riskerar att skada hans eller hennes intressen, särskilt vid risk för förföljelse som grundar sig på kön, sexuell läggning, könsidentitet eller ålder. I sådana fall ska ett separat beslut fattas om den berörda personen.

Or. en

Motivering

I linje med tidigare ändringsförslag för att ge medlemsstaterna möjlighet att behandla flera ansökningar tillsammans.

Ändringsförslag 1141
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 36

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 36	***utgår***
Beslut om huruvida en ansökan kan tas upp till prövning	
1.Den beslutande myndigheten ska bedöma huruvida en ansökan kan tas upp till prövning, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, och ska neka en ansökan prövning om någon av följande grunder är tillämplig:	
(a)Ett land som inte är en medlemsstat anses vara ett första asylland för sökanden i enlighet med artikel 44, om det inte är uppenbart att sökanden inte kommer att tillåtas resa in eller resa in på nytt till det landet.	
(b)Ett land som inte är en medlemsstat anses vara ett säkert tredjeland för sökanden i enlighet med artikel 45, om det inte är uppenbart att sökanden inte kommer att tillåtas resa in eller resa in på nytt till det landet.	
(c)Ansökan är en efterföljande ansökan, där inga nya fakta eller uppgifter av relevans för prövningen av sökandens rätt att anses berättigad till internationellt skydd enligt förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsförordningen), eller avseende det skäl till att neka prövning av ansökan som tidigare tillämpats, har framkommit eller lagts fram av sökanden.	
(d)En make eller maka, partner eller ett medföljande barn lämnar in en ansökan efter det att han eller hon har samtyckt till att en ansökan lämnas in på hans eller hennes vägnar och det inte finns några omständigheter kring situationen för maken eller makan, partnern eller barnet som motiverar en separat ansökan.	
2.En ansökan ska inte prövas i sak i fall då en ansökan inte prövas i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX	

(Dublinförordningen), inbegripet när en annan medlemsstat har beviljat sökanden internationellt skydd eller en ansökan nekas prövning i enlighet med punkt 1.

3.Punkt 1 a och b ska inte tillämpas på på en person som beviljats status som subsidiärt skyddsbehövande och som har vidarebosatts via ett påskyndat förfarande i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX (Vidarebosättningsförordningen)[37]

4.Om den första medlemsstat i vilken ansökan lämnas in, efter att ha bedömt ansökan i enlighet med artikel 3.3 a i förordning (EU) Nr XXX/XXX (Dublinförordningen), anser att ansökan kan tas upp till prövning, behöver den ansvariga medlemsstaten inte på nytt tillämpa bestämmelsen i punkt 1 a och b.

5.Om den beslutande myndigheten vid en första anblick anser att en ansökan får avslås som uppenbart ogrundad ska den inte vara skyldig att uttala sig om huruvida ansökan kan tas upp till prövning.

_____

[37] EUT L […], […], s. […].

Or. en

Ändringsförslag 1142
Sergei Stanishev

Förslag till förordning
Artikel 36

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 36	***utgår***
Beslut om huruvida en ansökan kan tas upp till prövning	
1.Den beslutande myndigheten ska bedöma huruvida en ansökan kan tas upp till prövning, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, och ska neka en	

ansökan prövning om någon av följande grunder är tillämplig:

(a)Ett land som inte är en medlemsstat anses vara ett första asylland för sökanden i enlighet med artikel 44, om det inte är uppenbart att sökanden inte kommer att tillåtas resa in eller resa in på nytt till det landet.

(b)Ett land som inte är en medlemsstat anses vara ett säkert tredjeland för sökanden i enlighet med artikel 45, om det inte är uppenbart att sökanden inte kommer att tillåtas resa in eller resa in på nytt till det landet.

(c)Ansökan är en efterföljande ansökan, där inga nya fakta eller uppgifter av relevans för prövningen av sökandens rätt att anses berättigad till internationellt skydd enligt förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsförordningen), eller avseende det skäl till att neka prövning av ansökan som tidigare tillämpats, har framkommit eller lagts fram av sökanden.

(d)En make eller maka, partner eller ett medföljande barn lämnar in en ansökan efter det att han eller hon har samtyckt till att en ansökan lämnas in på hans eller hennes vägnar och det inte finns några omständigheter kring situationen för maken eller makan, partnern eller barnet som motiverar en separat ansökan.

2.En ansökan ska inte prövas i sak i fall då en ansökan inte prövas i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX (Dublinförordningen), inbegripet när en annan medlemsstat har beviljat sökanden internationellt skydd eller en ansökan nekas prövning i enlighet med punkt 1.

3.Punkt 1 a och b ska inte tillämpas på på en person som beviljats status som subsidiärt skyddsbehövande och som har vidarebosatts via ett påskyndat förfarande i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX (Vidarebosättningsförordningen)[37]

4.Om den första medlemsstat i vilken ansökan lämnas in, efter att ha bedömt ansökan i enlighet med artikel 3.3 a i

förordning (EU) Nr XXX/XXX (Dublinförordningen), anser att ansökan kan tas upp till prövning, behöver den ansvariga medlemsstaten inte på nytt tillämpa bestämmelsen i punkt 1 a och b.

5.Om den beslutande myndigheten vid en första anblick anser att en ansökan får avslås som uppenbart ogrundad ska den inte vara skyldig att uttala sig om huruvida ansökan kan tas upp till prövning.

_____

[37] EUT L […], […], s. […].

Or. en

Motivering

I linje med föregående ändringsförslag, för att ta bort tillåtlighetskontroller som krav innan Dublinförordningen tillämpas.

Ändringsförslag 1143
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den beslutande myndigheten ska bedöma huruvida en ansökan kan tas upp till prövning, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, och ska neka en ansökan prövning om någon av följande grunder är tillämplig:	***utgår***
(a)Ett land som inte är en medlemsstat anses vara ett första asylland för sökanden i enlighet med artikel 44, om det inte är uppenbart att sökanden inte kommer att tillåtas resa in eller resa in på nytt till det landet.	
(b)Ett land som inte är en medlemsstat anses vara ett säkert tredjeland för sökanden i enlighet med artikel 45, om det	

inte är uppenbart att sökanden inte kommer att tillåtas resa in eller resa in på nytt till det landet.

(c)Ansökan är en efterföljande ansökan, där inga nya fakta eller uppgifter av relevans för prövningen av sökandens rätt att anses berättigad till internationellt skydd enligt förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsförordningen), eller avseende det skäl till att neka prövning av ansökan som tidigare tillämpats, har framkommit eller lagts fram av sökanden.

(d)En make eller maka, partner eller ett medföljande barn lämnar in en ansökan efter det att han eller hon har samtyckt till att en ansökan lämnas in på hans eller hennes vägnar och det inte finns några omständigheter kring situationen för maken eller makan, partnern eller barnet som motiverar en separat ansökan.

Or. en

Ändringsförslag 1144
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. ***Den***beslutande myndigheten***ska***bedöma huruvida en ansökan kan tas upp till prövning**,** i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, och ska neka en ansökan prövning om någon av följande grunder är tillämplig:	1. ***När det finns indikationer på att de grunder som anges i detta textstycke existerar, ska den*** beslutande myndigheten bedöma huruvida en ansökan kan tas upp till prövning i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, och ska neka en ansökan prövning om någon av följande grunder är tillämplig:

Or. en

Ändringsförslag 1145
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den beslutande myndigheten ska bedöma huruvida en ansökan kan tas upp till prövning, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, och ***ska*** neka en ansökan prövning om någon av följande grunder är tillämplig:	1. Den beslutande myndigheten ska bedöma huruvida en ansökan kan tas upp till prövning, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, och ***får*** neka en ansökan prövning om någon av följande grunder är tillämplig:

Or. fr

Ändringsförslag 1146
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den beslutande myndigheten ***ska*** bedöma huruvida en ansökan kan tas upp till prövning, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, och ***ska*** neka en ansökan prövning om någon av följande grunder är tillämplig:	1. Den beslutande myndigheten ***får*** bedöma huruvida en ansökan kan tas upp till prövning, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, och ***får*** neka en ansökan prövning om någon av följande grunder är tillämplig:

Or. en

Motivering

Förfarandet bör vara frivilligt för att bibehålla flexibiliteten för medlemsstaterna.

Ändringsförslag 1147
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den beslutande myndigheten ***ska*** bedöma huruvida en ansökan kan tas upp till prövning, i enlighet med de	1. Den beslutande myndigheten ***får*** bedöma huruvida en ansökan kan tas upp till prövning, i enlighet med de

grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, och ***ska*** neka en ansökan prövning om någon av följande grunder är tillämplig:	grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, och ***får*** neka en ansökan prövning om någon av följande grunder är tillämplig:

Or. en

Motivering

Prövningen bör inte åläggas medlemsstaterna.Det bör kvarstå som en frivillig del av asylförfarandet.

Ändringsförslag 1148
Elly Schlein, Juan Fernando López Aguilar, Cécile Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) Ett land som inte är en medlemsstat anses vara ett första asylland för sökanden i enlighet med artikel 44, om det inte är uppenbart att sökanden inte kommer att tillåtas resa in eller resa in på nytt till det landet.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1149
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) Ett land som inte är en medlemsstat anses vara ett första asylland för sökanden i enlighet med artikel 44, ***om det inte är uppenbart att sökanden inte kommer att tillåtas resa in eller*** resa in på nytt ***till*** det landet.	***a)*** Ett land som inte är en medlemsstat anses vara ett första asylland för sökanden i enlighet med artikel 44, ***under förutsättning att han eller hon tillåts*** resa in på nytt ***i*** det landet.

Or. en

Ändringsförslag 1150
Elly Schlein, Juan Fernando López Aguilar, Cécile Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) Ett land som inte är en medlemsstat anses vara ett säkert tredjeland för sökanden i enlighet med artikel 45, om det inte är uppenbart att sökanden inte kommer att tillåtas resa in eller resa in på nytt till det landet.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1151
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) Ett land som inte är en medlemsstat anses vara ett säkert tredjeland för sökanden i enlighet med artikel 45, ***om det inte är uppenbart att sökanden inte kommer att tillåtas*** resa in eller resa in på nytt ***till*** det landet.	***b)*** Ett land som inte är en medlemsstat anses vara ett säkert tredjeland för sökanden i enlighet med artikel 45, ***under förutsättning att han eller hon tillåts*** resa in ***i*** eller resa in på nytt ***i*** det landet.

Or. en

Ändringsförslag 1152
Elly Schlein, Juan Fernando López Aguilar, Cécile Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) Ansökan är en efterföljande	***utgår***

ansökan, där inga nya fakta eller uppgifter av relevans för prövningen av sökandens rätt att anses berättigad till internationellt skydd enligt förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsförordningen), eller avseende det skäl till att neka prövning av ansökan som tidigare tillämpats, har framkommit eller lagts fram av sökanden.

Or. en

Ändringsförslag 1153
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 36 – stycke 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) En make eller maka, partner eller ett medföljande barn lämnar in en ansökan efter det att han eller hon har samtyckt till att en ansökan lämnas in på hans eller hennes vägnar och det inte finns några omständigheter kring situationen för maken eller makan, partnern eller barnet som motiverar en separat ansökan.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1154
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 36 – stycke 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) En make eller maka, partner eller ett medföljande barn lämnar in en ansökan efter det att han eller hon har samtyckt till att en ansökan lämnas in på hans eller hennes vägnar och det inte finns några omständigheter kring situationen för maken eller makan, partnern eller barnet	***d)*** En make eller maka, partner eller ett medföljande barn lämnar in en ansökan efter det att han eller hon har samtyckt***, i enlighet med artikel 31,*** till att en ansökan lämnas in på hans eller hennes vägnar och det inte finns några omständigheter kring situationen för maken eller makan,

som motiverar en separat ansökan.	partnern eller barnet som motiverar en separat ansökan.

Or. en

Motivering

Det är viktigt att vara tydlig när det gäller hur en make/maka, partner eller ett medföljande barn samtycker till att en ansökan lämnas in på hans eller hennes vägnar.

Ändringsförslag 1155
Emil Radev

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) En make eller maka, partner eller ett medföljande barn lämnar in en ansökan efter det att han eller hon har samtyckt till att en ansökan lämnas in på hans eller hennes vägnar och det inte finns några omständigheter kring situationen för ***maken eller makan, partnern eller*** barnet som motiverar en separat ansökan.	***d) Ett***medföljande barn lämnar in en ansökan efter det att han eller hon har samtyckt till att en ansökan lämnas in på hans eller hennes vägnar och det inte finns några omständigheter kring situationen för barnet som motiverar en separat ansökan.

Or. bg

Ändringsförslag 1156
Elly Schlein, Juan Fernando López Aguilar, Cécile Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. En ansökan ska inte prövas i sak i fall då en ansökan inte prövas i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX (Dublinförordningen), inbegripet när en annan medlemsstat har beviljat sökanden internationellt skydd eller en ansökan nekas prövning i enlighet med punkt 1.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1157
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. En ansökan ska inte prövas i sak i fall då en ansökan inte prövas i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX (Dublinförordningen), inbegripet när en annan medlemsstat har beviljat sökanden internationellt skydd***eller en ansökan nekas prövning i enlighet med punkt 1***.	2. En ansökan ska inte prövas i sak i fall då en ansökan inte prövas i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX (Dublinförordningen), inbegripet när en annan medlemsstat har beviljat sökanden internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 1158
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Punkt 1 a och b ska inte tillämpas på på en person som beviljats status som subsidiärt skyddsbehövande och som har vidarebosatts via ett påskyndat förfarande i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX (Vidarebosättningsförordningen)[37].	***utgår***

_____

[37] EUT L […], […], s. […].

Or. en

Ändringsförslag 1159
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini, Jean Lambert

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Punkt 1 a och b ska inte tillämpas på på en person som beviljats status som subsidiärt skyddsbehövande och som har vidarebosatts via ett påskyndat förfarande i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX (Vidarebosättningsförordningen)[37].	***utgår***

_____

[37] EUT L […], […], s. […].

Or. en

Ändringsförslag 1160
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Punkt 1 a och b ska inte tillämpas på på en person som beviljats ***status som subsidiärt skyddsbehövande*** och som har vidarebosatts ***via ett påskyndat förfarande*** i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX (Vidarebosättningsförordningen)[37]	3. Punkt 1 a och b ska inte tillämpas på på en person som beviljats ***internationellt skydd*** och som har vidarebosatts i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX (Vidarebosättningsförordningen)[37]
_____	_____
[37] EUT L […], […], s. […].	[37] EUT L […], […], s. […].

Or. en

Ändringsförslag 1161
Péter Niedermüller, Birgit Sippel, Ana Gomes, Josef Weidenholzer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

4. Om den första medlemsstat i vilken ansökan lämnas in, efter att ha bedömt ansökan i enlighet med artikel 3.3 a i förordning (EU) Nr XXX/XXX (Dublinförordningen), anser att ansökan kan tas upp till prövning, behöver den ansvariga medlemsstaten inte på nytt tillämpa bestämmelsen i punkt 1 a och b.	***utgår***	

Or. en

Motivering

I linje med ändringsförslag till Dublinförordningen kommer inte någon prövning att genomföras enligt den förordningen.Av konsekvensskäl måste vi ta bort hänvisningen till prövning i den första medlemsstaten.

Ändringsförslag 1162
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om den första medlemsstat i vilken ansökan lämnas in, efter att ha bedömt ansökan i enlighet med artikel 3.3 a i förordning (EU) Nr XXX/XXX (Dublinförordningen), anser att ansökan kan tas upp till prövning, behöver den ansvariga medlemsstaten inte på nytt tillämpa bestämmelsen i punkt 1 a och b.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1163
Elly Schlein, Juan Fernando López Aguilar, Cécile Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

4. Om den första medlemsstat i vilken ansökan lämnas in, efter att ha bedömt ansökan i enlighet med artikel 3.3 a i förordning (EU) Nr XXX/XXX (Dublinförordningen), anser att ansökan kan tas upp till prövning, behöver den ansvariga medlemsstaten inte på nytt tillämpa bestämmelsen i punkt 1 a och b.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1164
Péter Niedermüller, Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Ana Gomes, Elly Schlein, Cécile Kashetu Kyenge

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om den beslutande myndigheten vid en första anblick anser att en ansökan får avslås som uppenbart ogrundad ska den inte vara skyldig att uttala sig om huruvida ansökan kan tas upp till prövning.	***utgår***

Or. en

Motivering

För att skapa överensstämmelse med tidigare ändringsförslag.Eftersom prövningen inte är obligatorisk, finns det inget behov av att ge medlemsstaterna möjlighet att snabbt uttala sig om ansökan kan tas upp till prövning. Ingenting hindrar den beslutande myndigheten från att fatta ett snabbt beslut om en ansökan, förutsatt att den genomför den erforderliga personliga intervjun och bedömer de relevanta omständigheterna på ett övergripande sätt.

Ändringsförslag 1165
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

5. Om den beslutande myndigheten vid en första anblick anser att en ansökan får avslås som uppenbart ogrundad ska den inte vara skyldig att uttala sig om huruvida ansökan kan tas upp till prövning.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1166
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om den beslutande myndigheten vid en första anblick anser att en ansökan får avslås som uppenbart ogrundad ska den inte vara skyldig att uttala sig om huruvida ansökan kan tas upp till prövning.	5. Om den beslutande myndigheten vid en första anblick anser att en ansökan får avslås som uppenbart ogrundad ***i enlighet med artikel 37.3,*** ska den inte vara skyldig att uttala sig om huruvida ansökan kan tas upp till prövning.

Or. en

Ändringsförslag 1167
Beatrix von Storch

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. När en ansökan prövas i sak ska den beslutande myndigheten fatta ett beslut om huruvida sökanden uppfyller kraven på flyktingstatus***, och om så inte är fallet, besluta om sökanden uppfyller kraven för att betecknas som subsidiärt skyddsbehövande i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsförordningen)***.	1. När en ansökan prövas i sak ska den beslutande myndigheten fatta ett beslut om huruvida sökanden uppfyller kraven på flyktingstatus.

Or. en

Ändringsförslag 1168
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den beslutande myndigheten ska avslå en ansökan som ogrundad om den har fastställt att sökanden inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd enligt förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsförordningen).	2. Den beslutande myndigheten ska avslå en ansökan som ogrundad om den har fastställt att sökanden inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd enligt förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsförordningen). ***Asylsökande har rätt till ett effektivt rättsmedel och ska ha möjlighet att överklaga beslutet i domstol.***

Or. en

Ändringsförslag 1169
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. ***Den beslutande myndigheten ska förklara en ogrundad ansökan som uppenbart ogrundad i de fall*** som anges i artikel 40.1 a, b, c, d och e.	3. ***Om det finns indikationer på att de grunder*** som anges i artikel 40.1 a, b, c, d och e ***föreligger, ska den beslutande myndigheten förklara en ogrundad ansökan som uppenbart ogrundad***.

Or. en

Ändringsförslag 1170
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den beslutande myndigheten ska förklara en ogrundad ansökan som uppenbart ogrundad i de fall som anges i artikel 40.1 a, b, c***, d och e***.	3. Den beslutande myndigheten ska förklara en ogrundad ansökan som uppenbart ogrundad i de fall som anges i artikel 40.1 a, b, c ***och d***.

Or. en

Motivering

Att komma från ett säkert ursprungsland ska inte utgöra en automatisk grund för att ansökan ka anses uppenbart ogrundad, eftersom personen i fråga kan ha individuella skyddsbehov även om han eller hon kommer från ett säkert ursprungsland.

Ändringsförslag 1171
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den beslutande myndigheten ska förklara en ogrundad ansökan som uppenbart ogrundad i de fall som anges i artikel ***40.1 a, b, c, d och e***.	3. Den beslutande myndigheten ska förklara en ogrundad ansökan som uppenbart ogrundad i de fall som anges i artikel ***40***.

Or. en

Ändringsförslag 1172
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den beslutande myndigheten ***ska*** förklara en ogrundad ansökan som uppenbart ogrundad i de fall som anges i artikel 40.1 ***a, b, c, d och e***.	3. Den beslutande myndigheten ***får*** förklara en ogrundad ansökan som uppenbart ogrundad i de fall som anges i artikel 40.1 ***b***.

Or. en

Ändringsförslag 1173
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den beslutande myndigheten ***ska*** förklara en ogrundad ansökan som uppenbart ogrundad i de fall som anges i artikel 40.1 ***a, b, c, d och e***.	3. Den beslutande myndigheten ***får*** förklara en ogrundad ansökan som uppenbart ogrundad i de fall som anges i artikel 40.1 ***b, c och d***.

Or. en

Motivering

Eftersom ett konstaterande av att en ansökan är uppenbart ogrundad får konsekvenser för den sökandes eventuella återvändande bör ett sådant beslut endast användas när det är lämpligt.Det bör bedömas av den beslutande myndigheten utifrån omständigheterna i det enskilda fallet och inte genom obligatoriska bestämmelser i unionsrätten.

Ändringsförslag 1174
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 38 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. En sökande får på eget initiativ, och när som helst under förfarandet, återkalla sin ansökan.	1. En sökande får på eget initiativ, och när som helst under förfarandet, återkalla sin ansökan. ***Den beslutande myndigheten ska säkerställa att den sökande förstår alla processuella konsekvenserna av ett sådant beslut.***

Or. en

Motivering

Det är helt nödvändigt att den sökande känner till konsekvenserna (som är betydande) av att han eller hon uttryckligt återkallar sin ansökan.

Ändringsförslag 1175
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 39

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
[...]	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1176
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 39 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Implicit återkallande av ansökningar	***Avbrytande av ett beslut om grunderna för en ansökan***

Or. en

Ändringsförslag 1177
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den beslutande myndigheten ***ska avslå*** en ansökan ***som avstådd om***	1. Den beslutande myndigheten ***får avbryta ett beslut om grunderna för*** en ansökan ***i följande fall:***

Or. en

Ändringsförslag 1178
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den beslutande myndigheten ska avslå en ansökan som ***avstådd*** om	1. Den beslutande myndigheten ska avslå en ansökan som ***implicit återkallad*** om

Or. en

Motivering

För konsekvens med rubriken till artikeln.

Ändringsförslag 1179
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den beslutande myndigheten ska avslå en ansökan som ***avstådd*** om	1. Den beslutande myndigheten ska avslå en ansökan som ***återkallad*** om

Or. en

Ändringsförslag 1180
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden inte lämnat in sin ansökan i enlighet med artikel 28, trots att han eller hon har haft faktisk möjlighet***därtill***,	***a)*** sökanden inte lämnat in sin ansökan i enlighet med artikel 28, trots att han eller hon har haft faktisk möjlighet ***att göra det, och har blivit informerad om konsekvenserna av att inte lämna in sin ansökan inom tidsfristen.***

Or. en

Ändringsförslag 1181
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden inte lämnat in sin ansökan i enlighet med artikel 28, trots att han eller	***a)*** sökanden ***tre månader efter registreringen och trots påminnelse från***

hon har haft faktisk möjlighet därtill,	***den beslutande myndigheten ännu*** inte lämnat in sin ansökan i enlighet med artikel 28, trots att han eller hon har haft faktisk möjlighet därtill,

Or. en

Motivering

Att överskrida tidsfristen med ett par dagar bör inte leda till drastiska åtgärder såsom ett implicit återkallande, eftersom ett sådant förfarande sannolikt skulle leda till en dramatisk ökning av dyra och tidskrävande överklagandeförfaranden.Vidare bör myndigheterna ha en skyldighet att påminna de sökande om att lämna in sin ansökan, för att motverka problem med att sökande inte har förstått att de måste lämna in en ansökan eller fall där en inlämnad ansökan har försvunnit.

Ändringsförslag 1182
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) en make eller maka, partner eller underårig inte lämnat in sin ansökan efter det att sökanden inte lämnat in ansökan för sin egen räkning såsom anges i artikel 31.3 och 31.8,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1183
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) en make eller maka, partner eller underårig inte lämnat in sin ansökan efter det att sökanden inte lämnat in ansökan för sin egen räkning såsom anges i artikel 31.3 och 31.8,	***b)*** en make eller maka, partner eller underårig ***tre månader efter registreringen och trots påminnelse från den beslutande myndigheten*** inte lämnat in sin ansökan efter det att sökanden inte lämnat in ansökan för sin egen räkning såsom anges i artikel 31.3 och 31.8,

Or. en

Motivering

Att överskrida tidsfristen med ett par dagar bör inte leda till drastiska åtgärder såsom ett implicit återkallande, eftersom ett sådant förfarande sannolikt skulle leda till en dramatisk ökning av dyra och tidskrävande överklagandeförfaranden.Vidare bör myndigheterna ha en skyldighet att påminna de sökande om att lämna in sin ansökan, för att motverka problem med att sökande inte har förstått att de måste lämna in en ansökan eller fall där en inlämnad ansökan har försvunnit.

Ändringsförslag 1184
Emil Radev

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) en make eller maka, partner eller underårig inte lämnat in sin ansökan efter det att sökanden inte lämnat in ansökan för sin egen räkning såsom anges i artikel 31.3 och 31.8,	***b) en***underårig inte lämnat in sin ansökan efter det att sökanden inte lämnat in ansökan för sin egen räkning såsom anges i artikel 31.3 och 31.8,

Or. bg

Ändringsförslag 1185
Kinga Gál

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) en make eller maka***, partner*** eller underårig inte lämnat in sin ansökan efter det att sökanden inte lämnat in ansökan för sin egen räkning såsom anges i artikel 31.3 och 31.8,	***b)*** en make eller maka eller underårig inte lämnat in sin ansökan efter det att sökanden inte lämnat in ansökan för sin egen räkning såsom anges i artikel 31.3 och 31.8,

Or. hu

Ändringsförslag 1186
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) ***sökande*** vägrar att samarbeta genom att inte tillhandahålla de uppgifter som behövs för att ***pröva*** ansökan ***och*** genom att inte ***lämna fingeravtryck eller ansiktsbild*** i enlighet med artikel 7.3***,***	***c)*** ***sökanden*** vägrar att samarbeta genom att inte tillhandahålla de uppgifter som behövs ***enligt leden a och b i artikel 27.1 andra stycket*** för att ansökan ***ska behandlas, eller*** genom att inte ***följa bestämmelserna i processen för insamling av biometriska uppgifter*** i enlighet med artikel 7.3***.***

Or. en

Ändringsförslag 1187
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) sökande vägrar att samarbeta genom att inte tillhandahålla de uppgifter som behövs för att pröva ansökan ***och*** genom att inte lämna fingeravtryck eller ansiktsbild i enlighet med artikel 7.3,	***c)*** sökande vägrar att samarbeta genom att inte tillhandahålla ***alla*** de uppgifter som behövs för att pröva ansökan ***eller*** genom att inte lämna fingeravtryck eller ansiktsbild i enlighet med artikel 7.3 ***eller genom att inte följa bestämmelserna i artikel 7.7****,*

Or. en

Ändringsförslag 1188
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) sökande vägrar att samarbeta genom att inte tillhandahålla de uppgifter som ***behövs för att pröva ansökan och***	***c)*** sökande vägrar att samarbeta genom att inte tillhandahålla de uppgifter som ***anges i artikel 27.1 a och b för***

genom att inte lämna fingeravtryck eller ansiktsbild i enlighet med artikel 7.3,	***prövning av en ansökan***,

Or. en

Ändringsförslag 1189
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) sökande vägrar att samarbeta genom att inte tillhandahålla de uppgifter som behövs ***för att pröva ansökan och genom att inte lämna fingeravtryck eller ansiktsbild i enlighet med*** artikel ***7.3***,	***c)*** sökande vägrar att samarbeta genom att inte tillhandahålla de uppgifter som behövs ***enligt leden a och b i första stycket i*** artikel ***27***,

Or. en

Motivering

De uppgifter som en sökande måste tillhandahålla fastställs i artikel 27.1.Om det inte finns några bevis för att ett skyddsbehov föreligger kan en ansökan avvisas som ogrundad, men för ett beslut om att en ansökan implicit har återkallats bör det stå klart att den sökande inte har tillhandahållit de personliga uppgifter som krävs.

Ändringsförslag 1190
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 39 – stycke 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) sökanden inte infunnit sig för en personlig intervju trots att han eller hon var skyldig att göra det enligt artiklarna 10–12,	***utgår***

Or. en

Motivering

Det är rimligt att myndigheterna får gå vidare och fatta ett beslut om ansökan i sak utan att genomföra intervjun, om den sökande inte infinner sig vid intervjun.Det skulle dock vara

alltför drastiskt och leda till ett stort antal kostnads- och tidskrävande överklaganden om detta skulle betraktas som grund för implicit återkallande.

Ändringsförslag 1191
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 39 – stycke 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) sökanden inte infunnit sig för en personlig intervju trots att han eller hon var skyldig att göra det enligt artiklarna 10–12,	***d)*** sökanden ***vid flera tillfällen och utan rimlig förklaring*** inte infunnit sig för en personlig intervju trots att han eller hon var skyldig att göra det enligt artiklarna 10–12,

Or. en

Ändringsförslag 1192
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 39 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) sökanden har lämnat sin bostadsort utan att underrätta de behöriga myndigheterna, eller utan tillstånd enligt artikel 7.4,	***utgår***

Or. en

Motivering

De beslutande myndigheterna bör kunna fortsätta sin bedömning av grunderna för den sökandes ansökan även om han eller hon har lämnat sin bostadsort.Det skulle vara alltför drastiskt och leda till ett stort antal kostnads- och tidskrävande överklaganden om detta skulle betraktas som grund för implicit återkallande.

Ändringsförslag 1193
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 39 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) sökanden har lämnat sin bostadsort utan att underrätta de behöriga myndigheterna, eller utan tillstånd enligt artikel 7.4,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1194
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 39 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) sökanden har lämnat sin bostadsort utan att underrätta de behöriga myndigheterna, eller utan tillstånd enligt artikel 7.4,	***utgår***

Or. en

Motivering

En sökande kan anses ha uttryckligt återkallat sin ansökan endast om han eller hon inte vidtar de åtgärder och gör de saker som är obligatoriska enligt förfarandet. Därefter är det upp till den beslutande myndigheten att fatta ett beslut om den sökandes ansökan.

Ändringsförslag 1195
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) sökanden har upprepade gånger inte fullgjort de rapporteringsskyldigheter som pålagts honom eller henne i enlighet med artikel 7.5,	***utgår***

Or. en

Motivering

Enligt ändringen i artikel 7.5.

Ändringsförslag 1196
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) sökanden har upprepade gånger inte fullgjort de rapporteringsskyldigheter som pålagts honom eller henne i enlighet med artikel 7.5,	***utgår***

Or. en

Motivering

De beslutande myndigheterna bör kunna fortsätta sakprövningen i sökandens fall även om han eller hon inte har fullgjort rapporteringsskyldigheterna.Att anse detta vara en grund till implicit återkallande skulle dock vara drakoniskt och leda till åtskilliga kostsamma och tidsödande överklaganden.

Ändringsförslag 1197
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) sökanden har ***upprepade gånger*** inte fullgjort de rapporteringsskyldigheter som pålagts honom eller henne i enlighet med artikel 7.5,	(f) sökanden har ***vid en eller flera tillfällen*** inte fullgjort de rapporteringsskyldigheter som pålagts honom eller henne i enlighet med artikel 7.5,

Or. en

Ändringsförslag 1198
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning

Artikel 39 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) sökanden har ***upprepade gånger*** inte fullgjort de ***rapporteringsskyldigheter*** som pålagts honom eller henne i enlighet med artikel 7.5,	(f) sökanden har inte fullgjort de ***ansvarsskyldigheter*** som pålagts honom eller henne i enlighet med artikel 7.5 ***och 7.6***,

Or. en

Ändringsförslag 1199
Maria Grapini

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – led fa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	fa) sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning,

Or. ro

Ändringsförslag 1200
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. (g) sökanden bryter mot de skyldigheter som anges i artiklarna 4.1 och 20.3 i förordning (EU) nr XXX/XXX (Dublinförordningen), utan att kunna påvisa att överträdelsen berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över.

Or. en

Ändringsförslag 1201
Kinga Gál

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Under de omständigheter som avses i punkt 1 ska den beslutande myndigheten avbryta prövningen av ansökan och sända ett skriftligt meddelande till sökanden på hans eller hennes bostadsort eller adress enligt artikel 7.4, och underrätta sökanden om att prövningen av hans eller hennes ansökan har avbrutits och att ansökan kommer att avslås slutgiltigt såsom avstådd om inte sökanden rapporterar till den beslutande myndigheten inom en månad från den dag då det skriftliga meddelandet sändes.	***utgår***

Or. hu

Ändringsförslag 1202
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Under de omständigheter som avses i punkt 1 ska den beslutande myndigheten avbryta prövningen av ansökan och sända ett skriftligt meddelande till sökanden på hans eller hennes bostadsort eller adress enligt artikel 7.4, och underrätta sökanden om ***att prövningen av hans eller hennes ansökan har avbrutits och att ansökan kommer att avslås slutgiltigt såsom avstådd om inte sökanden rapporterar till den beslutande myndigheten inom en månad från den dag då det skriftliga meddelandet sändes***.	2. Under de omständigheter som avses i punkt 1***, och om sökanden vederbörligen informerats av de ansvariga myndigheterna i början av förfarandet om hans eller hennes skyldigheter enligt denna förordning och konsekvenserna av att inte uppfylla dessa skyldigheter,*** ska den beslutande myndigheten avbryta prövningen av ansökan och sända ett skriftligt meddelande till sökanden på hans eller hennes bostadsort eller adress enligt artikel 7.4, och underrätta sökanden om ***beslutet att avslå ansökan som uttryckligen återkallad eller som***

ogrundad, om den beslutande myndigheten, i det skede då ansökan uttryckligen återkallas, redan funnit att sökanden inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd enligt förordning (EU) XXX/XXX (Skyddsförordningen) .

Or. en

Ändringsförslag 1203
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Caterina Chinnici, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Under de omständigheter som avses i punkt 1 ska den beslutande myndigheten avbryta prövningen av ansökan och sända ett skriftligt meddelande till sökanden på hans eller hennes bostadsort eller adress enligt artikel 7.4, och underrätta sökanden om att prövningen av hans eller hennes ansökan har avbrutits och att ansökan kommer att avslås slutgiltigt såsom ***avstådd*** om inte sökanden rapporterar till den beslutande myndigheten inom en månad från den dag då det skriftliga meddelandet sändes.	2. Under de omständigheter som avses i punkt 1 ska den beslutande myndigheten avbryta prövningen av ansökan och sända ett skriftligt meddelande till sökanden på hans eller hennes bostadsort eller adress enligt artikel 7.4, och underrätta sökanden om att prövningen av hans eller hennes ansökan har avbrutits och att ansökan kommer att avslås slutgiltigt såsom ***implicit återkallad*** om inte sökanden rapporterar till den beslutande myndigheten inom en månad från den dag då det skriftliga meddelandet sändes.

Or. en

Motivering

För konsekvens med rubriken till artikeln.

Ändringsförslag 1204
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Under de omständigheter som avses	2. Under de omständigheter som avses

i punkt 1 ska den beslutande myndigheten avbryta prövningen av ansökan och sända ett skriftligt meddelande till sökanden på hans eller hennes bostadsort eller adress enligt artikel 7.4, och underrätta sökanden om att prövningen av hans eller hennes ansökan har avbrutits och att ansökan kommer att avslås slutgiltigt såsom avstådd om inte sökanden rapporterar till den beslutande myndigheten inom ***en månad*** från den dag då det skriftliga meddelandet sändes.	i punkt 1 ska den beslutande myndigheten avbryta prövningen av ansökan och sända ett skriftligt meddelande till sökanden på hans eller hennes bostadsort eller adress enligt artikel 7.4, och underrätta sökanden om att prövningen av hans eller hennes ansökan har avbrutits och att ansökan kommer att avslås slutgiltigt såsom avstådd om inte sökanden rapporterar till den beslutande myndigheten inom ***tre månader*** från den dag då det skriftliga meddelandet sändes.

Or. en

Motivering

En månad är ett mycket kort och orealistiskt tidsintervall.

Ändringsförslag 1205
Miltiadis Kyrkos

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Under de omständigheter som avses i punkt 1 ska den beslutande myndigheten avbryta prövningen av ansökan och sända ett skriftligt meddelande till sökanden på hans eller hennes bostadsort eller adress enligt artikel 7.4, och underrätta sökanden om att prövningen av hans eller hennes ansökan har avbrutits och att ansökan kommer att avslås slutgiltigt såsom avstådd om inte sökanden rapporterar till den beslutande myndigheten inom ***en månad*** från den dag då det skriftliga meddelandet sändes.	2. Under de omständigheter som avses i punkt 1 ska den beslutande myndigheten avbryta prövningen av ansökan och sända ett skriftligt meddelande till sökanden på hans eller hennes bostadsort eller adress enligt artikel 7.4, och underrätta sökanden om att prövningen av hans eller hennes ansökan har avbrutits och att ansökan kommer att avslås slutgiltigt såsom avstådd om inte sökanden rapporterar till den beslutande myndigheten inom ***tre månader*** från den dag då det skriftliga meddelandet sändes.

Or. en

Ändringsförslag 1206
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning

Artikel 39 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Under de omständigheter som avses i punkt 1 ska den beslutande myndigheten avbryta prövningen av ansökan och sända ett skriftligt meddelande till sökanden på hans eller hennes bostadsort eller adress enligt artikel 7.4, och underrätta sökanden om att prövningen av hans eller hennes ansökan har avbrutits och att ansökan kommer att avslås slutgiltigt såsom avstådd om inte sökanden rapporterar till den beslutande myndigheten inom ***en månad*** från den dag då det skriftliga meddelandet sändes.	2. Under de omständigheter som avses i punkt 1 ska den beslutande myndigheten avbryta prövningen av ansökan och sända ett skriftligt meddelande till sökanden på hans eller hennes bostadsort eller adress enligt artikel 7.4, och underrätta sökanden om att prövningen av hans eller hennes ansökan har avbrutits och att ansökan kommer att avslås slutgiltigt såsom avstådd om inte sökanden rapporterar till den beslutande myndigheten inom ***två veckor*** från den dag då det skriftliga meddelandet sändes.

Or. en

Ändringsförslag 1207
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Under de omständigheter som avses i punkt 1 ***ska*** den beslutande myndigheten avbryta prövningen av ansökan och sända ett skriftligt meddelande till sökanden på hans eller hennes bostadsort eller adress enligt artikel 7.4, och underrätta sökanden om att prövningen av hans eller hennes ansökan har avbrutits och att ansökan ***kommer att avslås*** slutgiltigt ***såsom avstådd*** om inte sökanden rapporterar till den beslutande myndigheten inom ***en månad*** från den dag då det skriftliga meddelandet ***sändes***.	2. Under de omständigheter som avses i punkt 1 ***kan*** den beslutande myndigheten avbryta prövningen av ansökan och sända ett skriftligt meddelande till sökanden på hans eller hennes bostadsort eller adress enligt artikel 7.4, och underrätta sökanden om att prövningen av hans eller hennes ansökan har avbrutits och att ansökan ***kan komma att avbrytas*** slutgiltigt**,** om inte sökanden rapporterar till den beslutande myndigheten inom ***nio månader*** från den dag då det skriftliga meddelandet ***mottogs***.

Or. en

Motivering

Denna tidsram har anpassats till det nuvarande direktivet om asylförfaranden.

Ändringsförslag 1208
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om sökanden inom denna frist på en månad rapporterar till den beslutande myndigheten och visar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över, ska den beslutande myndigheten återuppta prövningen av ansökan.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1209
Kinga Gál

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om sökanden inom denna frist på en månad rapporterar till den beslutande myndigheten och visar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över, ska den beslutande myndigheten återuppta prövningen av ansökan.	***utgår***

Or. hu

Ändringsförslag 1210
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om sökanden inom denna frist på en månad rapporterar till den beslutande myndigheten ***och visar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över***, ska den beslutande myndigheten återuppta prövningen av ansökan.	3. Om sökanden inom denna frist på en månad rapporterar till den beslutande myndigheten, ska den beslutande myndigheten återuppta prövningen av ansökan.

Or. en

Motivering

Kravet att tillhandahålla bevis som visar på att underlåtenheten att rapportera berodde på omständigheter som sökanden inte rådde över skulle riskera att leda till ytterligare rättstvister som skulle förlänga ansökningsprocessen.Det verkar därför vara lättare att helt enkelt återuppta processen.

Ändringsförslag 1211
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om sökanden inom denna frist på ***en månad*** rapporterar till den beslutande myndigheten och visar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över, ska den beslutande myndigheten återuppta prövningen av ansökan.	3. Om sökanden inom denna frist på ***två veckor*** rapporterar till den beslutande myndigheten och visar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över, ska den beslutande myndigheten återuppta prövningen av ansökan.

Or. en

Ändringsförslag 1212
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

4. Om sökanden inte inom denna frist på en månad rapporterar till den beslutande myndigheten och inte visar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över, ska den beslutande myndigheten anse att ansökan har återkallats implicit.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1213
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om sökanden inte inom denna frist på en månad rapporterar till den beslutande myndigheten ***och inte visar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över***, ska den beslutande myndigheten anse att ansökan har återkallats implicit.	4. Om sökanden inte inom denna frist på en månad rapporterar till den beslutande myndigheten, ska den beslutande myndigheten anse att ansökan har återkallats implicit.

Or. en

Motivering

Kravet att tillhandahålla bevis som visar på att underlåtenheten att rapportera berodde på omständigheter som sökanden inte rådde över skulle riskera att leda till ytterligare rättstvister som skulle förlänga ansökningsprocessen.Det verkar därför vara lättare att helt enkelt återuppta processen.

Ändringsförslag 1214
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

4. Om sökanden inte inom denna frist på ***en månad*** rapporterar till den beslutande myndigheten och inte visar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över, ska den beslutande myndigheten anse att ansökan har ***återkallats implicit***.	4. Om sökanden inte inom denna frist på ***nio månader*** rapporterar till den beslutande myndigheten och inte visar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över, ska den beslutande myndigheten anse att ansökan har ***avbrutits slutgiltigt***.

Or. en

Ändringsförslag 1215
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om sökanden inte inom denna frist på ***en månad*** rapporterar till den beslutande myndigheten ***och*** inte visar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över, ska den beslutande myndigheten anse att ansökan har återkallats implicit.	4. Om sökanden inte inom denna frist på ***två veckor*** rapporterar till den beslutande myndigheten ***eller*** inte visar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över, ska den beslutande myndigheten anse att ansökan har återkallats implicit.

Or. en

Ändringsförslag 1216
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om en ansökan återkallas implicit ska den beslutande myndigheten fatta ett beslut om att avslå ansökan som avstådd eller som ogrundad, om den beslutande myndigheten, i det skede då ansökan återkallas implicit, redan funnit att sökanden inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd enligt förordning (EU) XXX/XXX	***utgår***

(Skyddsförordningen).

Or. en

Ändringsförslag 1217
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om en ansökan återkallas implicit ska den beslutande myndigheten fatta ett beslut om att avslå ansökan som avstådd eller som ogrundad, om den beslutande myndigheten, i det skede då ansökan återkallas implicit, redan funnit att sökanden inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd enligt förordning (EU) XXX/XXX (Skyddsförordningen).	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1218
Kinga Gál

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om en ansökan återkallas implicit ska den beslutande myndigheten fatta ett beslut om att ***avslå*** ansökan som avstådd eller som ogrundad***, om den beslutande myndigheten, i det skede då ansökan återkallas implicit, redan funnit att sökanden inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd enligt förordning (EU) XXX/XXX (Skyddsförordningen)***.	5. Om en ansökan återkallas implicit ska den beslutande myndigheten fatta ett beslut om att ***stoppa den*** ansökan som avstådd eller som ogrundad.

Or. hu

Ändringsförslag 1219
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om en ansökan återkallas implicit ***ska*** den beslutande myndigheten fatta ett beslut om att avslå ansökan som ***avstådd*** eller som ogrundad, om den beslutande myndigheten, i det skede då ansökan återkallas implicit, redan funnit att sökanden inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd enligt förordning (EU) XXX/XXX (Skyddsförordningen).	5. Om en ansökan återkallas implicit ***kan*** den beslutande myndigheten fatta ett beslut om att avslå ansökan som ***implicit återkallad*** eller som ogrundad, om den beslutande myndigheten, i det skede då ansökan återkallas implicit, redan funnit att sökanden inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd enligt förordning (EU) XXX/XXX (Skyddsförordningen).

Or. en

Motivering

För konsekvens med rubriken till artikeln.Det är den beslutande myndigheten som väljer grunderna för att avslå ansökan.

Ändringsförslag 1220
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 5a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	5a. När den fattar beslut om de omständigheter som avses i punkt 1 ska den beslutande myndigheten säkerställa att en sådan person inte avförs i strid med principen om ”non-refoulement”.

Or. en

Ändringsförslag 1221
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Damiano Zoffoli, Michaela Šojdrová, Brando Benifei, Lara Comi, Carlos Coelho

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 5a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	5a. Förfarandet för implicit återkallande ska inte tillämpas på underåriga.

Or. en

Ändringsförslag 1222
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den beslutande myndigheten ska, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, påskynda prövningen av en ansökan om internationellt skydd i fall då	1. Den beslutande myndigheten ska, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, påskynda prövningen av en ansökan om internationellt skydd i fall då ***sökanden fastställs befinna sig i en situation av utsatthet i vilken han eller hon behöver åtnjuta internationellt skydd så snabbt som möjligt.***

Or. en

Ändringsförslag 1223
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den beslutande myndigheten ***ska***, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, påskynda prövningen av en ansökan om internationellt skydd i fall då	1. Den beslutande myndigheten ***kan***, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, påskynda prövningen av en ansökan om internationellt skydd i fall då

Or. en

Motivering

Det vore klokt att ge medlemsstaterna möjlighet till en viss handlingsfrihet om huruvida de vill använda ett påskyndat förfarande eller inte.

Ändringsförslag 1224
Péter Niedermüller

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den beslutande myndigheten ***ska***, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, påskynda prövningen av en ansökan om internationellt skydd i fall då	1. Den beslutande myndigheten ***kan***, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, påskynda prövningen av en ansökan om internationellt skydd i fall då

Or. en

Motivering

Beslutet att tillämpa ett påskyndat förfarande bör förbli fakultativt för de beslutande myndigheterna.Det finns inget som hindrar en beslutande myndighet från att fatta ett snabbt beslut under den normala sakprövningen.

Ändringsförslag 1225
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den beslutande myndigheten ***ska***, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, påskynda prövningen av en ansökan om internationellt skydd i fall då	1. Den beslutande myndigheten ***kan***, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, påskynda prövningen av en ansökan om internationellt skydd i fall då

Or. en

Ändringsförslag 1226

Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden vid inlämnandet av sin ansökan och framläggandet av de faktiska omständigheterna endast tagit med uppgifter som saknar betydelse för prövningen av hans eller hennes rätt att anses som berättigad till internationellt skydd i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsdirektivet),	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1227
Alessandra Mussolini, Salvatore Domenico Pogliese

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(aa) sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaterna,

Or. en

Ändringsförslag 1228
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(aa) ansökan kan förväntas vara välgrundad,

Or. en

Ändringsförslag 1229
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) sökanden har lämnat uppenbart inkonsekventa och motsägelsefulla, klart falska eller uppenbart osannolika uppgifter som motsäger tillräckligt kontrollerad information om ursprungslandet på ett sätt som gör att hans eller hennes påstående om rätt att anses som berättigad till internationellt skydd enligt förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsförordningen) uppenbart är föga övertygande,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1230
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning,	***utgår***

Or. en

Motivering

Att undanhålla uppgifter bör inte, som en följd, leda till en tillämpning av ett påskyndat förfarande.

Ändringsförslag 1231
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1232
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller ***nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning***,	(c) sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla***, förstöra eller göra sig av med*** relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet***, nationalitet, resväg*** eller ***skäl till varför han eller hon ansöker om internationellt skydd***,

Or. en

Ändringsförslag 1233
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning,	***c)*** sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska ***eller förfalskade*** handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet***, ålder*** eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning,

Or. fr

Ändringsförslag 1234
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 40 – stycke 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) sökanden lämnar in en ansökan enbart för att försena eller hindra verkställigheten av ett redan fattat eller förestående beslut som leder till att sökanden avlägsnas från en medlemsstats territorium,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1235
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 40 – stycke 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) sökanden lämnar in en ansökan enbart för att försena eller hindra verkställigheten av ett redan fattat eller förestående beslut som leder till att sökanden avlägsnas från en medlemsstats territorium,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1236
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) sökanden lämnar in en ansökan ***enbart för*** att försena eller hindra verkställigheten av ett redan fattat eller förestående beslut som leder till att sökanden avlägsnas från en medlemsstats territorium,	***d)*** sökanden lämnar in en ansökan ***endast i syfte*** att försena eller hindra verkställigheten av ett redan fattat eller förestående beslut som leder till att sökanden avlägsnas från en medlemsstats territorium,

Or. fr

Ändringsförslag 1237
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 40 – stycke 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) sökanden lämnar in en ansökan enbart för att försena eller ***hindra*** verkställigheten av ett ***redan fattat eller förestående*** beslut som leder till att sökanden avlägsnas från en medlemsstats territorium,	(d) sökanden lämnar in en ansökan enbart för att försena***, hindra*** eller ***förhindra*** verkställigheten av ett beslut som leder till att sökanden avlägsnas från en medlemsstats territorium,

Or. en

Ändringsförslag 1238
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 40 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

(e) ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland för sökanden i den mening som avses i denna förordning,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1239
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 40 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland för sökanden i den mening som avses i denna förordning,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1240
Péter Niedermüller

Förslag till förordning
Artikel 40 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland för sökanden i den mening som avses i denna förordning,	(e) ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland för sökanden i den mening som avses i denna förordning,***under förutsättning att tillräckligt stöd kan ges i enlighet med artikel 19 inom ramen för ett sådant förfarande,***

Or. en

Motivering

Ordalydelsen anpassas till ändringsförslagen 35 och 36 i parlamentets ståndpunkt om förordningen om upprättande av en gemensam EU-förteckning över säkra ursprungsländer.

Ändringsförslag 1241
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 40 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) ett tredjeland ***kan betraktas som*** ett säkert ursprungsland för sökanden i den mening som avses i denna förordning,	(e) ett tredjeland ***är*** ett säkert ursprungsland för sökanden i den mening som avses i denna förordning,

Or. en

Ändringsförslag 1242
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaterna,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1243
Alessandra Mussolini, Salvatore Domenico Pogliese

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaterna,	***utgår***

Or. en

Motivering

Artikel 40 – punkt 1 – led f har flyttats till artikel 40 – punkt 1 – led aa.

Ändringsförslag 1244
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaterna,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1245
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) sökanden ***på allvarliga grunder*** kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaterna,	(f) sökanden kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaterna,

Or. en

Ändringsförslag 1246
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) sökanden ***på allvarliga grunder*** kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaterna,	(f) sökanden kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaterna,

Or. en

Ändringsförslag 1247
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led fa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(fa) sökanden har begått ett brott som bestraffas med fängelse,

Or. en

Ändringsförslag 1248
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(g) sökanden inte uppfyller de skyldigheter som anges i artiklarna 4.1 och 20.3 i förordning (EU) nr XXX/XXX (Dublinförordningen), om inte han eller hon påvisar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över,	***utgår***

Or. en

Motivering

Påskyndade förfaranden är inte ett lämpligt verktyg för att begränsa sekundära förflyttningar, och i de fall då det är troligt att sökanden kommer att åtnjuta skydd, skulle det till och med kunna utgöra ett incitament för att avvika.

Ändringsförslag 1249
Péter Niedermüller, Ana Gomes, Josef Weidenholzer

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

(g) sökanden inte uppfyller de skyldigheter som anges i artiklarna 4.1 och 20.3 i förordning (EU) nr XXX/XXX (Dublinförordningen), om inte han eller hon påvisar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över,		***utgår***

Or. en

Motivering

De skyldigheter som anges i Dublinförordningen påverkar inte beslutet om huruvida sökanden har rätt till internationellt skydd eller inte.

Ändringsförslag 1250
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led g

Kommissionens förslag		*Ändringsförslag*
(g) sökanden inte uppfyller de skyldigheter som anges i artiklarna 4.1 och 20.3 i förordning (EU) nr XXX/XXX (Dublinförordningen), om inte han eller hon påvisar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över,		***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1251
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led g

Kommissionens förslag		*Ändringsförslag*
(g) sökanden inte uppfyller de skyldigheter som anges i artiklarna 4.1 och 20.3 i förordning (EU) nr XXX/XXX (Dublinförordningen), om inte han eller		***utgår***

hon påvisar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över,

Or. en

Ändringsförslag 1252
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(g) sökanden inte uppfyller de skyldigheter som anges i artiklarna 4.1 och ***20.3*** i förordning (EU) nr XXX/XXX (Dublinförordningen), om inte han eller hon påvisar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över,	(g) sökanden inte uppfyller de skyldigheter som anges i artiklarna 4.1 och ***4.3*** i förordning (EU) nr XXX/XXX (Dublinförordningen), om inte han eller hon påvisar att hans eller hennes underlåtenhet berodde på omständigheter som han eller hon inte rådde över,

Or. en

Ändringsförslag 1253
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led ga (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(ga) sökanden har rest eller har försökt att resa till ett land utanför EU-medlemsstaternas territorium, i synnerhet till sökandens hemland, efter att ha registrerats som sökande av internationellt skydd i en EU-medlemsstat,

Or. en

Ändringsförslag 1254
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Ana Gomes, Josef Weidenholzer

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led h

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(h) ansökan är en efterföljande ansökan och ansökan så tydligt saknar grund eller är så oskälig att den saknar rimliga utsikter till framgång.	***utgår***

Or. en

Motivering

Att ansökan är en efterföljande ansökan antyder inte att den kommer att sakna framgång.Det faktum att sådana fall inte skulle falla inom ramen för det påskyndade prövningsförfarandet hindrar inte den beslutande myndigheten att fatta ett beslut om ansökan inom två månader från det att ansökan lämnats in, under förutsättning att myndigheten utför den nödvändiga personliga intervjun och bedömer de relevanta bevisen på ett övergripande sätt.

Ändringsförslag 1255
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led h

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(h) ansökan är en efterföljande ansökan och ansökan så tydligt saknar grund eller är så oskälig att den saknar rimliga utsikter till framgång.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1256
Emil Radev

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led h

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(h) ansökan är en efterföljande ansökan***och***ansökan så tydligt saknar grund eller är så oskälig att den saknar rimliga utsikter till framgång.	***h)*** ansökan är en efterföljande ansökan***, inklusive fall där personen redan har vägrats skydd eller har varit föremål för ett beslut om återvändande, om*** ansökan så tydligt saknar grund eller är så

	oskälig att den saknar rimliga utsikter till framgång.

Or. bg

Ändringsförslag 1257
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – led h

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(h) ansökan är en efterföljande ansökan ***och ansökan så*** tydligt saknar ***grund eller är så oskälig att den*** saknar ***rimliga*** utsikter till framgång.	(h) ansökan är en efterföljande ansökan ***som*** tydligt saknar ***väsentliga uppgifter och därför*** saknar utsikter till framgång.

Or. en

Ändringsförslag 1258
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den beslutande myndigheten ska avsluta det påskyndade prövningsförfarandet inom två månader från det att ansökan lämnats in. ***Undantagsvis ska den beslutande myndigheten i de fall som anges i punkt 1 d avsluta det påskyndade prövningsförfarandet inom åtta arbetsdagar.***	2. Den beslutande myndigheten ska avsluta det påskyndade prövningsförfarandet inom två månader från det att ansökan lämnats in.

Or. en

Ändringsförslag 1259
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den beslutande myndigheten ska avsluta det påskyndade prövningsförfarandet inom två månader från det att ansökan lämnats in. ***Undantagsvis ska den beslutande myndigheten i de fall som anges i punkt 1 d avsluta det påskyndade prövningsförfarandet inom åtta arbetsdagar.***	2. Den beslutande myndigheten ska avsluta det påskyndade prövningsförfarandet inom två månader från det att ansökan lämnats in.

Or. en

Ändringsförslag 1260
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den beslutande myndigheten ska avsluta det påskyndade prövningsförfarandet inom två månader från det att ansökan lämnats in. ***Undantagsvis ska den beslutande myndigheten i de fall som anges i punkt 1 d avsluta det påskyndade prövningsförfarandet inom åtta arbetsdagar.***	2. Den beslutande myndigheten ska avsluta det påskyndade prövningsförfarandet inom två månader från det att ansökan lämnats in.

Or. en

Motivering

Det är en onödig extra tidsfrist som pålagts den beslutande myndigheten.Vid tillämpning av det påskyndade förfarandet bör ett beslut fattas inom två månader.

Ändringsförslag 1261
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den beslutande myndigheten ska avsluta det påskyndade prövningsförfarandet inom två månader från det att ansökan lämnats in. Undantagsvis ska den beslutande myndigheten i de fall som anges i punkt 1 d avsluta det påskyndade prövningsförfarandet inom åtta arbetsdagar.	2. Den beslutande myndigheten ska avsluta det påskyndade prövningsförfarandet inom två månader från det att ansökan lämnats in. Undantagsvis ska den beslutande myndigheten i de fall som anges i punkt 1 d ***och 1 h*** avsluta det påskyndade prövningsförfarandet inom åtta arbetsdagar.

Or. en

Ändringsförslag 1262
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Den ansvariga medlemsstaten ska låta sökande stanna på sitt territorium till dess att tidsfristen för utövande av rätten till ett effektivt rättsmedel har löpt ut och, om de har utövat denna rätt inom utsatt tid, i avvaktan på resultatet av omprövningen, i överensstämmelse med artikel 54 i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 1263
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om den beslutande myndigheten anser att prövningen av ansökan involverar faktiska eller rättsliga omständigheter som	4. Om den beslutande myndigheten anser att prövningen av ansökan involverar faktiska eller rättsliga omständigheter som

är för komplexa för att prövas inom ramen för ett påskyndat prövningsförfarande, får den fortsätta prövningen i sak i enlighet med artiklarna 34 och 37. I så fall, eller i andra fall då ett beslut beslut inte kan fattas inom de tidsfrister som anges i punkt 2, ska den berörda sökanden underrättas om förändringen i förfarandet.	är ***allt*** för komplexa för att prövas inom ramen för ett påskyndat prövningsförfarande, får den fortsätta prövningen i sak i enlighet med artiklarna 34 och 37***. Detta påverkar inte den beslutande myndighetens rätt att förklara ansökan som uppenbarligen ogrundad i enlighet med artikel 37.3, vilken ska fortsätta att gälla även under den påföljande undersökningen vid sakprövningen***. I så fall, eller i andra fall då ett beslut beslut inte kan fattas inom de tidsfrister som anges i punkt 2, ska den berörda sökanden underrättas om förändringen i förfarandet.

Or. en

Ändringsförslag 1264
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om den beslutande myndigheten anser att prövningen av ansökan involverar faktiska eller rättsliga omständigheter som är för komplexa för att prövas inom ramen för ett påskyndat prövningsförfarande***, får den fortsätta prövningen i sak i enlighet med artiklarna 34 och 37. I så fall***, eller i andra fall då ett beslut ***beslut*** inte kan fattas inom de tidsfrister som anges i punkt 2, ska den berörda sökanden underrättas om förändringen i förfarandet.	4. Om den beslutande myndigheten anser att prövningen av ansökan involverar faktiska eller rättsliga omständigheter som är ***allt*** för komplexa för att prövas inom ramen för ett påskyndat prövningsförfarande, eller i andra fall då ett beslut inte kan fattas inom de tidsfrister som anges i punkt 2, ***ska den fortsätta prövningen i sak i enlighet med artiklarna 34 och 37. I så fall*** ska den berörda sökanden underrättas om förändringen i förfarandet.

Or. en

Ändringsförslag 1265
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Förslag till förordning

Artikel 40 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Det påskyndade prövningsförfarandet får tillämpas på underåriga endast om	***utgår***
(a)sökanden kommer från ett tredjeland som anses som ett säkert ursprungsland i enlighet med de villkor som anges i artikel 47,	
(b)sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaten eller med tvång har utvisats som ett allvarligt hot mot allmän ordning och säkerhet enligt nationell rätt.	

Or. en

Motivering

Ensamkommande barn bör aldrig prövas enligt det påskyndade förfarandet.

Ändringsförslag 1266
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Det påskyndade prövningsförfarandet får tillämpas på underåriga endast om	***utgår***
(a)sökanden kommer från ett tredjeland som anses som ett säkert ursprungsland i enlighet med de villkor som anges i artikel 47,	
(b)sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaten eller med tvång har utvisats som ett allvarligt hot mot allmän ordning och säkerhet enligt nationell rätt.	

Or. en

Ändringsförslag 1267
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Damiano Zoffoli, Michaela Šojdrová, Brando Benifei, Lara Comi

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Det påskyndade prövningsförfarandet får tillämpas på underåriga endast om	***utgår***
(a)sökanden kommer från ett tredjeland som anses som ett säkert ursprungsland i enlighet med de villkor som anges i artikel 47,	
(b)sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaten eller med tvång har utvisats som ett allvarligt hot mot allmän ordning och säkerhet enligt nationell rätt.	

Or. en

Ändringsförslag 1268
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 5 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Det påskyndade prövningsförfarandet får tillämpas på ***underåriga*** endast om	5. Det påskyndade prövningsförfarandet får tillämpas på ***ensamkommande barn*** endast om ***det ensamkommande barnet fastställs befinna sig i en situation av utsatthet i vilken han eller hon behöver åtnjuta internationellt skydd så snabbt som möjligt.***

Or. en

Ändringsförslag 1269

Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 5 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Det påskyndade prövningsförfarandet får tillämpas på***underåriga***endast om	5. Det påskyndade prövningsförfarandet får tillämpas på ***ensamkommande barn*** endast om ***ansökan är välgrundad.***

Or. en

Ändringsförslag 1270
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 5 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden kommer från ett tredjeland som anses som ett säkert ursprungsland i enlighet med de villkor som anges i artikel 47,	***utgår***

Or. en

Motivering

Det enda fallet som borde motivera påskyndade förfaranden för underåriga är då det föreligger en säkerhetsrisk.

Ändringsförslag 1271
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 5 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden kommer från ett tredjeland som anses som ett säkert ursprungsland i enlighet med de villkor	***utgår***

som anges i artikel 47,

Or. en

Ändringsförslag 1272
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 5 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden kommer från ett tredjeland som anses som ett säkert ursprungsland i enlighet med de villkor som anges i artikel 47,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1273
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 5 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaten eller med tvång har utvisats som ett allvarligt hot mot allmän ordning och säkerhet enligt nationell rätt.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1274
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 5 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaten eller med tvång har utvisats som ett allvarligt hot mot allmän ordning och säkerhet enligt nationell rätt.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1275
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Damiano Zoffoli, Michaela Šojdrová, Brando Benifei, Lara Comi

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 5a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	5a. ***Det påskyndade prövningsförfarandet ska inte tillämpas på underåriga.***

Or. en

Ändringsförslag 1276
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 41

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
[...]	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1277
Emil Radev

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna får, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, besluta om en ansökan vid medlemsstatens gräns eller transitzoner när det gäller	1. Medlemsstaterna får, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, ***efter egen bedömning och utifrån sin förmåga,*** besluta om en ansökan vid medlemsstatens gräns eller transitzoner när det gäller

Or. bg

Ändringsförslag 1278
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 41 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. ***Medlemsstaterna får,*** i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II***, besluta om en ansökan vid medlemsstatens gräns eller transitzoner när det gäller***	1. ***Den beslutande myndigheten får besluta om en ansökan vid medlemsstatens gräns eller transitzoner*** i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II***. Detta beslut ska endast gälla***

Or. en

Ändringsförslag 1279
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 41 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ***får***, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, besluta om en ansökan vid medlemsstatens gräns eller transitzoner när det gäller	1. Medlemsstaterna ***ska***, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, besluta om en ansökan vid medlemsstatens gräns eller transitzoner när det gäller

Or. en

Ändringsförslag 1280

Brice Hortefeux, Rachida Dati

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ***får***, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, besluta om en ansökan vid medlemsstatens gräns eller transitzoner när det gäller	1. Medlemsstaterna ***ska***, i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II, besluta om en ansökan vid medlemsstatens gräns eller transitzoner när det gäller

Or. fr

Ändringsförslag 1281
Sergei Stanishev

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) huruvida en ansökan som görs på sådana platser kan tas upp till prövning enligt artikel 36.1, eller	***utgår***

Or. en

Motivering

I linje med tidigare ändringsförslag för att ta bort tillåtlighetskontroller som krav innan Dublinförordningen tillämpas.

Ändringsförslag 1282
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) huruvida en ansökan som görs på sådana platser kan tas upp till prövning enligt artikel ***36.1***, eller	(a) huruvida en ansökan som görs på sådana platser kan tas upp till prövning enligt artikel ***36***, eller

Or. en

Ändringsförslag 1283
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) grunderna för en ansökan i fall som omfattas av det påskyndade prövningsförfarandet enligt artikel 40.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1284
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) grunderna för en ansökan i fall som omfattas av det påskyndade prövningsförfarandet enligt artikel 40.	(b) ***ett implicit återkallande av en ansökan enligt de relevanta punkterna i artikel 39.1 eller*** grunderna för en ansökan i fall som omfattas av det påskyndade prövningsförfarandet enligt artikel 40.

Or. en

Ändringsförslag 1285
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Ett beslut som avses i punkt 1 ska fattas så snart som möjligt, dock utan åsidosättande av kraven på att en adekvat och fullständig prövning utförs, och inte	2. Ett beslut som avses i punkt 1 ska fattas så snart som möjligt, dock utan åsidosättande av kraven på att en adekvat och fullständig prövning utförs, och inte

senare än ***fyra*** veckor från det att ansökan lämnats in.	senare än ***åtta*** veckor från det att ansökan lämnats in.

Or. en

Ändringsförslag 1286
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Ett beslut som avses i punkt 1 ska fattas så snart som möjligt, dock utan åsidosättande av kraven på att en adekvat och fullständig prövning utförs, och inte senare än ***fyra*** veckor från det att ansökan lämnats in.	2. Ett beslut som avses i punkt 1 ska fattas så snart som möjligt, dock utan åsidosättande av kraven på att en adekvat och fullständig prövning utförs, och inte senare än ***två*** veckor från det att ansökan lämnats in.

Or. en

Ändringsförslag 1287
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om ett slutligt beslut inte har fattats inom de ***fyra*** veckor som anges i punkt 2 ska sökanden inte längre kvarhållas vid gränsen eller i transitzoner och ska beviljas inresa till medlemsstatens territorium så att hans eller hennes ansökan kan handläggas i enlighet med andra bestämmelser i denna förordning.	3. Om ett slutligt beslut inte har fattats inom de ***åtta*** veckor som anges i punkt 2 ska sökanden inte längre kvarhållas vid gränsen eller i transitzoner och ska beviljas inresa till medlemsstatens territorium så att hans eller hennes ansökan kan handläggas i enlighet med andra bestämmelser i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 1288
Ska Keller

för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om ett slutligt beslut inte har fattats inom de ***fyra*** veckor som anges i punkt 2 ska sökanden inte längre kvarhållas vid gränsen eller i transitzoner och ska beviljas inresa till medlemsstatens territorium så att hans eller hennes ansökan kan handläggas i enlighet med andra bestämmelser i denna förordning.	3. Om ett slutligt beslut inte har fattats inom de ***två*** veckor som anges i punkt 2 ska sökanden inte längre kvarhållas vid gränsen eller i transitzoner och ska beviljas inresa till medlemsstatens territorium så att hans eller hennes ansökan kan handläggas i enlighet med andra bestämmelser i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 1289
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om ett slutligt beslut inte har fattats inom de fyra veckor som anges i punkt 2 ska sökanden inte längre kvarhållas vid gränsen eller i transitzoner och ska beviljas inresa till medlemsstatens territorium så att hans eller hennes ansökan kan handläggas i enlighet med andra bestämmelser i ***denna förordning***.	3. Om ett slutligt beslut inte har fattats inom de fyra veckor som anges i punkt 2 ska sökanden inte längre kvarhållas vid gränsen eller i transitzoner och ska beviljas inresa till medlemsstatens territorium så att hans eller hennes ansökan kan handläggas i enlighet med andra bestämmelser i ***detta direktiv***.

Or. en

Ändringsförslag 1290
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. I händelse av ankomster som omfattar ett oproportionerligt stort antal tredjelandsmedborgare eller statslösa personer som lämnar ansökningar om internationellt skydd vid gränsen eller i en transitzon, vilket gör det svårt i praktiken att där tillämpa bestämmelserna i punkt 1, får gränsförfarandena även tillämpas på platser i närheten av gränsen eller i transitzonen.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1291
Elly Schlein

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. I händelse av ankomster som omfattar ett oproportionerligt stort antal tredjelandsmedborgare eller statslösa personer som lämnar ansökningar om internationellt skydd vid gränsen eller i en transitzon, vilket gör det svårt i praktiken att där tillämpa bestämmelserna i punkt 1, får gränsförfarandena även tillämpas på platser i närheten av gränsen eller i transitzonen.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1292
Péter Niedermüller, Birgit Sippel, Kati Piri, Josef Weidenholzer, Sergei Stanishev, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	4a. ***Gränsförfarandet ska inte tillämpas på ensamkommande barn.***

Or. en

Motivering

I linje med den ståndpunkt som parlamentet antog om direktivet om mottagningsvillkor ska ensamkommande barn aldrig tas i förvar på det här sättet, och därmed kan gränsförfarandet aldrig tillämpas på ensamkommande barn.

Ändringsförslag 1293
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Damiano Zoffoli, Michaela Šojdrová, Brando Benifei, Lara Comi

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	4a. ***Gränsförfarandet ska inte tillämpas på underåriga.***

Or. en

Ändringsförslag 1294
Péter Niedermüller, Kati Piri, Josef Weidenholzer, Ana Gomes, Sergei Stanishev, Elly Schlein, Cécile Kashetu Kyenge, Birgit Sippel

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Gränsförfarandet får tillämpas på ensamkommande barn, i enlighet med artiklarna 8–11 i direktiv (EU) nr XXX/XXX (Direktivet om mottagningsvillkor) endast om	***utgår***
(a)sökanden kommer från ett tredjeland som anses som ett säkert ursprungsland i enlighet med de villkor som anges i artikel 47,	
(b)sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaten eller med tvång har utvisats som ett allvarligt hot mot allmän ordning och säkerhet enligt nationell rätt,	

(c)det finns rimlig anledning att anta att ett tredjeland är ett säkert tredjeland för sökanden i enlighet med villkoren i artikel 45,

(d)sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet och/eller medborgarskap och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning.

Punkt d ska tillämpas endast om det föreligger starka skäl att anta att sökanden försöker dölja relevanta uppgifter som sannolikt skulle medföra ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd och under förutsättning att sökanden har fått full möjlighet att lägga fram väl underbyggda motiveringar till sitt handlande.

Or. en

Motivering

I linje med den ståndpunkt som parlamentet antog om direktivet om mottagningsvillkor ska ensamkommande barn aldrig tas i förvar på det här sättet, och därmed kan gränsförfarandet aldrig tillämpas på ensamkommande barn.

Ändringsförslag 1295
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Damiano Zoffoli, Michaela Šojdrová, Brando Benifei, Lara Comi

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Gränsförfarandet får tillämpas på ensamkommande barn, i enlighet med artiklarna 8–11 i direktiv (EU) nr XXX/XXX (Direktivet om mottagningsvillkor) endast om	***utgår***
(a)sökanden kommer från ett tredjeland som anses som ett säkert ursprungsland i enlighet med de villkor som anges i artikel	

47,

(b)sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaten eller med tvång har utvisats som ett allvarligt hot mot allmän ordning och säkerhet enligt nationell rätt,

(c)det finns rimlig anledning att anta att ett tredjeland är ett säkert tredjeland för sökanden i enlighet med villkoren i artikel 45,

(d)sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet och/eller medborgarskap och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning.

Punkt d ska tillämpas endast om det föreligger starka skäl att anta att sökanden försöker dölja relevanta uppgifter som sannolikt skulle medföra ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd och under förutsättning att sökanden har fått full möjlighet att lägga fram väl underbyggda motiveringar till sitt handlande.

Or. en

Ändringsförslag 1296
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Gränsförfarandet får tillämpas på ensamkommande barn, i enlighet med artiklarna 8–11 i direktiv (EU) nr XXX/XXX (Direktivet om mottagningsvillkor) endast om	***utgår***
(a)sökanden kommer från ett tredjeland som anses som ett säkert ursprungsland i enlighet med de villkor som anges i artikel	

47,

(b)sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaten eller med tvång har utvisats som ett allvarligt hot mot allmän ordning och säkerhet enligt nationell rätt,

(c)det finns rimlig anledning att anta att ett tredjeland är ett säkert tredjeland för sökanden i enlighet med villkoren i artikel 45,

(d)sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet och/eller medborgarskap och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning.

Or. en

Ändringsförslag 1297
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Gränsförfarandet ***får*** tillämpas på ***ensamkommande barn, i enlighet med artiklarna 8–11 i direktiv (EU) nr XXX/XXX (Direktivet om mottagningsvillkor) endast om***	Gränsförfarandet ***ska inte*** tillämpas på ***underåriga.***

Or. en

Ändringsförslag 1298
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Gränsförfarandet ***får*** tillämpas på ensamkommande barn***, i enlighet med artiklarna 8–11 i direktiv (EU) nr XXX/XXX (Direktivet om mottagningsvillkor) endast om***	Gränsförfarandet ***ska inte*** tillämpas på ensamkommande barn**.**

Or. en

Motivering

I syfte att säkerställa rättssäkerhetsgarantierna för denna särskilt utsatta kategori av sökande ska de inte vara föremål för gränsförfaranden.

Ändringsförslag 1299
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Gränsförfarandet får tillämpas på ensamkommande barn, i enlighet med artiklarna 8–11 i direktiv (EU) nr XXX/XXX (Direktivet om mottagningsvillkor) endast om	***Medlemsstaterna får tillämpa gränsförfarandet*** på ensamkommande barn, i enlighet med artiklarna 8–11 i direktiv (EU) nr XXX/XXX (Direktivet om mottagningsvillkor) endast om

Or. en

Ändringsförslag 1300
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Gränsförfarandet får tillämpas på ensamkommande barn, i enlighet med artiklarna 8–11 i direktiv (EU) nr XXX/XXX (Direktivet om mottagningsvillkor) ***endast*** om	Gränsförfarandet får tillämpas på ensamkommande barn, i enlighet med artiklarna 8–11 i direktiv (EU) nr XXX/XXX (Direktivet om mottagningsvillkor) om

Or. fr

Ändringsförslag 1301
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden kommer från ett tredjeland som anses som ett säkert ursprungsland i enlighet med de villkor som anges i artikel 47,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1302
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden kommer från ett tredjeland som anses som ett säkert ursprungsland i enlighet med de villkor som anges i artikel 47,	***utgår***

Or. en

Motivering

Har samband med ändringen av artikel 41.5.

Ändringsförslag 1303
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) sökanden kommer från ett tredjeland som ***anses som ett säkert***	(a) sökanden kommer från ett tredjeland som ***inte är en medlemsstat som***

ursprungsland i enlighet med de villkor som anges i artikel 47,	***anses vara ett säkert ursprungsland enligt*** artikel 47,

Or. en

Ändringsförslag 1304
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaten eller med tvång har utvisats som ett allvarligt hot mot allmän ordning och säkerhet enligt nationell rätt,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1305
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaten eller med tvång har utvisats som ett allvarligt hot mot allmän ordning och säkerhet enligt nationell rätt,	***utgår***

Or. en

Motivering

Har samband med ändringen av artikel 41.5.

Ändringsförslag 1306
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) det finns rimlig anledning att anta att ett tredjeland är ett säkert tredjeland för sökanden i enlighet med villkoren i artikel 45,	***utgår***

Or. en

Motivering

Har samband med ändringen av artikel 41.5.

Ändringsförslag 1307
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Jean Lambert, Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) det finns rimlig anledning att anta att ett tredjeland är ett säkert tredjeland för sökanden i enlighet med villkoren i artikel 45,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1308
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) det finns rimlig anledning att anta att ett tredjeland är ett säkert tredjeland för sökanden i enlighet med villkoren i	***c) sökanden kommer från ett tredjeland som inte är en medlemsstat som anses vara ett säkert ursprungsland***

artikel 45,	***enligt*** artikel 45,

Or. en

Ändringsförslag 1309
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet och/eller medborgarskap och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1310
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet och/eller medborgarskap och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning.	***utgår***

Or. en

Motivering

Har samband med ändringen av artikel 41.5.

Ändringsförslag 1311
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar ***eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet och/eller medborgarskap och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning.***	(d) sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar

Or. en

Ändringsförslag 1312
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Punkt d ska tillämpas endast om det föreligger starka skäl att anta att sökanden försöker dölja relevanta uppgifter som sannolikt skulle medföra ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd och under förutsättning att sökanden har fått full möjlighet att lägga fram väl underbyggda motiveringar till sitt handlande.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1313
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Punkt d ska tillämpas endast om det föreligger starka skäl att anta att sökanden försöker dölja relevanta uppgifter som sannolikt skulle medföra ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd och under förutsättning att sökanden har fått full möjlighet att lägga fram väl underbyggda motiveringar till sitt handlande.	***utgår***

Or. en

Motivering

Har samband med ändringen av artikel 41.5.

Ändringsförslag 1314
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini, Jean Lambert

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Punkt d ska tillämpas endast om det föreligger starka skäl att anta att sökanden försöker dölja relevanta uppgifter som sannolikt skulle medföra ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd och under förutsättning att sökanden har fått full möjlighet att lägga fram väl underbyggda motiveringar till sitt handlande.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1315
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 5 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Punkt d ska tillämpas endast om det föreligger starka skäl att anta att sökanden försöker dölja relevanta uppgifter som sannolikt skulle medföra ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd och under förutsättning att sökanden har fått full möjlighet att lägga fram väl underbyggda motiveringar till sitt handlande.	Punkt d ska tillämpas endast om det föreligger starka skäl att anta att sökanden försöker dölja relevanta uppgifter som sannolikt skulle medföra ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd och ***endast efter det att det ensamkommande barnet uttryckligen har informerats om konsekvenserna av att dölja relevant information och*** under förutsättning att sökanden har fått full möjlighet att lägga fram väl underbyggda motiveringar till sitt handlande.

Or. en

Ändringsförslag 1316
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Efter det att en tidigare ansökan har avslagits genom ett slutligt beslut ska den ansvariga medlemsstaten betrakta varje ytterligare ansökan som samma sökande gör i ***någon*** medlemsstat som en efterföljande ansökan.	1. Efter det att en tidigare ansökan har avslagits genom ett slutligt beslut ska den ansvariga medlemsstaten betrakta varje ytterligare ansökan som samma sökande gör i ***samma*** medlemsstat som en efterföljande ansökan***, om inte ett beslut om avlägsnande redan har verkställts***.

Or. en

Motivering

Vi bör undvika ett obegränsat ansvar för medlemsstaten.

Ändringsförslag 1317
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Efter det att en tidigare ansökan har avslagits genom ett slutligt beslut ska den ansvariga medlemsstaten betrakta varje ytterligare ansökan som samma sökande gör i någon medlemsstat som en efterföljande ansökan.	1. Efter det att en tidigare ansökan har avslagits genom ett slutligt beslut ska den ansvariga medlemsstaten betrakta varje ***andra eller*** ytterligare ansökan som samma sökande gör i någon medlemsstat som en efterföljande ansökan.

Or. en

Ändringsförslag 1318
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Efter det att en tidigare ansökan har avslagits genom ett slutligt beslut ska den ansvariga medlemsstaten betrakta varje ytterligare ansökan som samma sökande gör i någon medlemsstat som en efterföljande ansökan.	*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. en

Ändringsförslag 1319
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Efter det att en tidigare ansökan har avslagits genom ett slutligt beslut ska den ansvariga medlemsstaten ***betrakta*** varje ytterligare ansökan som samma sökande gör i någon medlemsstat ***som en efterföljande ansökan***.	1. Efter det att en tidigare ansökan har avslagits genom ett slutligt beslut ska den ansvariga medlemsstaten ***även granska*** varje ytterligare ansökan som samma sökande gör i någon medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 1320
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. En efterföljande ansökan ska bli föremål för en preliminär prövning varvid den beslutande myndigheten ska fastställa om nya fakta eller uppgifter har framkommit eller lagts fram av sökanden vilka på ett avgörande sätt bidrar till sökandens möjligheter att betraktas som en person som beviljats internationellt skydd enligt förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsförordningen) eller som avser de skäl till varför den tidigare ansökan nekades prövning.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1321
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Ana Gomes, Josef Weidenholzer

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. En efterföljande ansökan ska bli föremål för en preliminär prövning varvid den beslutande myndigheten ska fastställa om nya fakta eller uppgifter har framkommit eller lagts fram av sökanden ***vilka på ett avgörande sätt bidrar till sökandens möjligheter att betraktas som en person som beviljats internationellt skydd enligt förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsförordningen) eller som avser de skäl till varför den tidigare ansökan nekades prövning***.	2. En efterföljande ansökan ska bli föremål för en preliminär prövning varvid den beslutande myndigheten ska fastställa om nya fakta eller uppgifter har framkommit eller lagts fram av sökanden.

Or. en

Motivering

Om nya fakta eller uppgifter läggs fram ska dessa nya fakta eller uppgifter alltid bedömas av den beslutande myndigheten.

Ändringsförslag 1322
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini, Jean Lambert

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. En efterföljande ansökan ska bli föremål för en preliminär prövning varvid den beslutande myndigheten ska fastställa om nya fakta eller uppgifter har framkommit eller lagts fram av sökanden ***vilka på ett avgörande sätt bidrar till sökandens möjligheter att betraktas som en person som beviljats internationellt skydd enligt förordning (EU) nr XXX/XXX (Skyddsförordningen)*** eller som avser de skäl till varför den tidigare ansökan nekades prövning.	2. En efterföljande ansökan ska bli föremål för en preliminär prövning varvid den beslutande myndigheten ska fastställa om***sådana***nya fakta eller uppgifter har framkommit eller lagts fram av sökanden eller som avser de skäl till varför den tidigare ansökan nekades prövning.

Or. en

Ändringsförslag 1323
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den preliminära prövningen ska utföras på grundval av skriftliga inlagor och en personlig intervju i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II. Den personliga intervjun får dock utgå om det redan utifrån de skriftliga inlagorna är tydligt att ansökan inte innehåller några nya fakta eller uppgifter eller att den	***utgår***

uppenbarligen saknar grund och saknar rimliga möjligheter till framgång.

Or. en

Ändringsförslag 1324
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den preliminära prövningen ska utföras på grundval av skriftliga inlagor och en personlig intervju i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II. Den personliga intervjun får dock utgå om det redan utifrån de skriftliga inlagorna är tydligt att ansökan inte innehåller några nya fakta eller uppgifter eller att den uppenbarligen saknar grund och saknar rimliga möjligheter till framgång.	3. Den preliminära prövningen ska utföras på grundval av skriftliga inlagor och en personlig intervju i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II. Den personliga intervjun får dock utgå om det redan utifrån de skriftliga inlagorna är tydligt att ansökan inte innehåller några nya fakta eller uppgifter eller att den uppenbarligen saknar grund och saknar rimliga möjligheter till framgång. ***De skriftliga inlagorna kan utgå om den efterföljande ansökan görs strax före avlägsnandet eller flygresan och det finns tecken på att den görs enbart för att försena eller hindra verkställigheten av ett beslut om avlägsnande. I dessa fall ska en intervju hållas med den sökande för att bedöma om det finns några nya fakta eller uppgifter av relevans.***

Or. en

Ändringsförslag 1325
Péter Niedermüller, Ana Gomes, Josef Weidenholzer

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den preliminära prövningen ska utföras på grundval av skriftliga inlagor och en personlig intervju i enlighet med de	3. Den preliminära prövningen ska utföras på grundval av skriftliga inlagor och en personlig intervju i enlighet med de

grundläggande principerna och garantierna i kapitel II***. Den personliga intervjun får dock utgå om det redan utifrån de skriftliga inlagorna är tydligt att ansökan inte innehåller några nya fakta eller uppgifter eller att den uppenbarligen saknar grund och saknar rimliga möjligheter till framgång.***	grundläggande principerna och garantierna i kapitel II

Or. en

Motivering

Den personliga intervjun utgör grundvalen för den individuella karaktären hos en ansökan om internationellt skydd och bör inte utgå.

Ändringsförslag 1326
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. ***Den***preliminära prövningen***ska utföras***på grundval av skriftliga inlagor och en personlig intervju i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II. Den personliga intervjun får dock utgå om det redan utifrån de skriftliga inlagorna är tydligt att ansökan inte innehåller några nya fakta eller uppgifter eller att den uppenbarligen saknar grund och saknar rimliga möjligheter till framgång.	3. ***Utan att det påverkar de tidsfrister som avses i artikel 34 ska den*** preliminära prövningen ***utföras inom en månad från det att ansökan har lämnats in,*** på grundval av skriftliga inlagor och en personlig intervju i enlighet med de grundläggande principerna och garantierna i kapitel II. Den personliga intervjun får dock utgå om det redan utifrån de skriftliga inlagorna är tydligt att ansökan inte innehåller några nya fakta eller uppgifter eller att den uppenbarligen saknar grund och saknar rimliga möjligheter till framgång.

Or. en

Ändringsförslag 1327
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 4 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) nya fakta eller uppgifter av relevans ***såsom avses i punkt 2 a*** har framkommit eller lagts fram av sökanden,	(a) nya fakta eller uppgifter av relevans har framkommit eller lagts fram av sökanden,

Or. en

Ändringsförslag 1328
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 4 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) sökanden, utan egen förskyllan, var oförmögen att lägga fram dessa fakta eller uppgifter under förfarandet avseende den tidigare ansökan, såvida det inte anses orimligt att inte beakta dessa fakta eller uppgifter.	***utgår***

Or. en

Motivering

De sökande har redan alla incitament för att lägga fram fakta som skulle öka deras möjligheter att erhålla skydd, och detta led gör inget annat än komplicerar förfarandet eftersom led a innehåller allt som behövs.

Ändringsförslag 1329
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 4 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) sökanden, utan egen förskyllan, var oförmögen att lägga fram dessa fakta eller uppgifter under förfarandet avseende den tidigare ansökan***, såvida det inte anses orimligt att inte beakta dessa fakta eller uppgifter***.	(b) sökanden, utan egen förskyllan, var oförmögen att lägga fram dessa fakta eller uppgifter under förfarandet avseende den tidigare ansökan.

Or. en

Ändringsförslag 1330
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om villkoren för att inleda ett nytt förfarande enligt punkt 4 inte är uppfyllda ska den beslutande myndigheten neka ansökan prövning, eller avslå den som uppenbart ogrundad om ansökan så tydligt saknar grund eller är så oskälig att den saknar rimliga utsikter till framgång.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1331
Péter Niedermüller

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om villkoren för att inleda ett nytt förfarande enligt punkt 4 inte är uppfyllda ska den beslutande myndigheten neka ansökan prövning***, eller avslå den som uppenbart ogrundad om ansökan så tydligt saknar grund eller är så oskälig att den saknar rimliga utsikter till framgång***.	5. Om villkoren för att inleda ett nytt förfarande enligt punkt 4 inte är uppfyllda ska den beslutande myndigheten neka ansökan prövning.

Or. en

Motivering

Eftersom detta avser efterföljande ansökningar finns det redan ett slutgiltigt beslut om en första ansökan.Om den efterföljande ansökan genomgår en preliminär prövning ska den beslutande myndigheten neka ansökan prövning.Detta är i linje med det gällande direktivet om asylförfaranden.

Ändringsförslag 1332
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om villkoren för att inleda ett nytt förfarande enligt punkt 4 inte är uppfyllda ska den beslutande myndigheten neka ansökan prövning***, eller avslå den som uppenbart ogrundad om ansökan så tydligt saknar grund eller är så oskälig att den saknar rimliga utsikter till framgång***.	5. Om villkoren för att inleda ett nytt förfarande enligt punkt 4 inte är uppfyllda ska den beslutande myndigheten neka ansökan prövning.

Or. en

Ändringsförslag 1333
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om villkoren för att inleda ett nytt förfarande enligt punkt 4 inte är uppfyllda ska den beslutande myndigheten neka ansökan prövning***, eller avslå den som uppenbart ogrundad om ansökan så tydligt saknar grund eller är så oskälig att den saknar rimliga utsikter till framgång***.	5. Om villkoren för att inleda ett nytt förfarande enligt punkt 4 inte är uppfyllda ska den beslutande myndigheten neka ansökan prövning.

Or. en

Motivering

Det finns ingen anledning att inrätta ytterligare en beslutskategori.

Ändringsförslag 1334
Ska Keller
för Verts/ALE-gruppen
Judith Sargentini

Förslag till förordning
Artikel 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 43	***utgår***
Undantag från rätten att stanna kvar vid efterföljande ansökningar	
Utan att det ska hindra tillämpningen av principen om ”non-refoulement” får medlemsstaterna medge ett undantag från rätten att stanna kvar på deras territorium och göra ett undantag från artikel 54.1, om	
(a)en följande ansökan har nekats prövning av den beslutande myndigheten eller avslagits som uppenbart ogrundad.	
(b)en andra eller ytterligare efterföljande ansökan görs i någon medlemsstat efter ett slutgiltigt beslut om att en tidigare efterföljande ansökan nekas prövning eller avslås som ogrundad eller uppenbart ogrundad.	

Or. en

Ändringsförslag 1335
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Förslag till förordning
Artikel 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 43	***utgår***
Undantag från rätten att stanna kvar vid efterföljande ansökningar	
Utan att det ska hindra tillämpningen av principen om ”non-refoulement” får medlemsstaterna medge ett undantag från rätten att stanna kvar på deras territorium och göra ett undantag från artikel 54.1, om	
(a)en följande ansökan har nekats prövning av den beslutande myndigheten eller avslagits som uppenbart ogrundad.	

(b)en andra eller ytterligare efterföljande ansökan görs i någon medlemsstat efter ett slutgiltigt beslut om att en tidigare efterföljande ansökan nekas prövning eller avslås som ogrundad eller uppenbart ogrundad.

Or. en

Motivering

Det är helt orimligt att börja avvisa sökande innan ett slutgiltigt beslut har fattats om deras ansökan om internationellt skydd.

Ändringsförslag 1336
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Förslag till förordning
Artikel 43 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utan att det ska hindra tillämpningen av principen om ”non-refoulement” får medlemsstaterna medge ett undantag från rätten att stanna kvar på deras territorium och göra ett undantag från artikel 54.1, om	Utan att det ska hindra tillämpningen av principen om ”non-refoulement” får medlemsstaterna medge ett undantag från rätten att stanna kvar på deras territorium och göra ett undantag från artikel 54.1, om ***en andra eller ytterligare efterföljande ansökan görs i någon medlemsstat efter ett slutgiltigt beslut om att en tidigare efterföljande ansökan nekas prövning:***

Or. en

Motivering

Eftersom rätten att stanna är central för en ansökan om internationellt skydd ska det bara vara möjligt att ta bort den i extremt begränsade fall. Ett sådant fall kan vara när en andra eller ytterligare efterföljande ansökan görs trots att den första efterföljande ansökan nekats prövning.

Ändringsförslag 1337
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 43 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utan att det ska hindra tillämpningen av principen om ”non-refoulement” ***får*** medlemsstaterna ***medge ett undantag från rätten*** att stanna kvar på deras territorium och göra ett undantag från artikel 54.1, om	Utan att det ska hindra tillämpningen av principen om ”non-refoulement” ***ska*** medlemsstaterna ***upphäva sökandens rätt*** att stanna kvar på deras territorium och göra ett undantag från artikel 54.1, om

Or. en

Ändringsförslag 1338
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 43 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utan att det ska hindra tillämpningen av principen om ”non-refoulement” ***får*** medlemsstaterna ***medge ett undantag från*** rätten att stanna kvar på deras territorium ***och göra ett undantag från artikel 54.1, om***	***Med beaktande*** av principen om "non-refoulement" ***ska*** medlemsstaterna ***garantera*** rätten att stanna kvar på deras territorium ***under efterföljande ansökningar.***

Or. en

Ändringsförslag 1339
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 43 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) en följande ansökan har nekats prövning av den beslutande myndigheten eller avslagits som uppenbart ogrundad.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1340
Péter Niedermüller

Förslag till förordning

Artikel 43 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) en följande ansökan har nekats prövning av den beslutande myndigheten eller avslagits som uppenbart ogrundad.	***utgår***

Or. en

Motivering

Detta ändringsförslag stämmer överens med ändringsförslaget till inledningen i artikel 43.1.

Ändringsförslag 1341
Laura Ferrara

Förslag till förordning
Artikel 43 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) en följande ansökan har nekats prövning av den beslutande myndigheten ***eller avslagits som uppenbart ogrundad***.	***a)*** en följande ansökan har nekats prövning av den beslutande myndigheten ***i enlighet med artikel 42.5***.

Or. it

Ändringsförslag 1342
Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 43 – stycke 1 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(aa) ***en efterföljande ansökan har lämnats in, som inte prövas vidare i enlighet med artikel 42, enbart för att försena eller hindra verkställigheten av ett beslut som skulle leda till att han eller hon omedelbart avlägsnas från den medlemsstaten.***

Or. en

Ändringsförslag 1343
Péter Niedermüller

Förslag till förordning
Artikel 43 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) en andra eller ytterligare efterföljande ansökan görs i någon medlemsstat efter ett slutgiltigt beslut om att en tidigare efterföljande ansökan nekas prövning eller avslås som ogrundad eller uppenbart ogrundad.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1344
Marina Albiol Guzmán

Förslag till förordning
Artikel 43 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) en andra eller ytterligare efterföljande ansökan görs i någon medlemsstat efter ett slutgiltigt beslut om att en tidigare efterföljande ansökan nekas prövning eller avslås som ogrundad eller uppenbart ogrundad.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1345
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Förslag till förordning
Artikel 43 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) en andra eller ytterligare efterföljande ansökan görs i ***någon*** medlemsstat efter ett slutgiltigt beslut om att en tidigare efterföljande ansökan nekas prövning eller avslås som ogrundad eller	(b) en andra eller ytterligare efterföljande ansökan görs i ***samma*** medlemsstat efter ett slutgiltigt beslut om att en tidigare efterföljande ansökan nekas prövning eller avslås som ogrundad eller

uppenbart ogrundad.	uppenbart ogrundad.

Or. en

Motivering

Vi bör undvika ett obegränsat ansvar för medlemsstater.

Ändringsförslag 1346
Laura Ferrara

Förslag till förordning
Artikel 43 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) en andra eller ytterligare efterföljande ansökan görs i någon medlemsstat efter ett slutgiltigt beslut om att en tidigare efterföljande ansökan nekas prövning***eller avslås som ogrundad eller uppenbart ogrundad***.	***b)*** en andra eller ytterligare efterföljande ansökan görs i någon medlemsstat efter ett slutgiltigt beslut om att en tidigare efterföljande ansökan nekas prövning ***i enlighet med artikel 42.5***.

Or. it

Ändringsförslag 1347
Jussi Halla-aho

Förslag till förordning
Artikel 43 – stycke 1 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(ba) ***den person som lämnar in den efterföljande ansökan utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaten.***

Or. en